

Yankees na punto pa firma pa Sidney Ponson



Aruba a bira Yankees

E activista di AVP Clarisca Velasquez mester duna cuenta di su fechorianan cu number di auto



Hedwiges Maduro di bishita den Crystal Casino



SEPPA y Rene Bernabela a yega na un impase



*Zenny Donata
Candidata
number 2 Miss
Universe Aruba*



FUNDACION
INSTITUTO
ARISTI

La fundación Instituto Aristi en convenio con el Instituto Ferrini oficialmente autorizado por la resolución numero 16 23 de la secretaria de Educación de Bogota D.C. Anuncian las matriculas para el bachillerato en español

**VALIDE LA PRIMARIA Y EL BACHILLERATO EN SOLO TRES AÑOS
PRIMARIA PARA NIÑOS**

Cupos limitados Fecha de inicio agosto 15 / Mas información TEL 966 00 58
Fundación Instituto Aristi Morgenster 8

PRONTO!



Yankees na punto pa firma pa Sidney Ponson



STA. CRUZ/NEW YORK – Yankees ta cla pa firma pa Sidney Ponson. Nan ta spera cu Sidney Ponson lo p[or] yena e di cinco lugar como starting pitcher. Ponson, 29, a ser laga liber siman pasa door di Cardinals.

General manager di Yankees, Brian Cashman a declara cu Sidney Ponson ya lo firma e siman aki pa e por cuminsa tira pa Yankees diamars awor contra Mariners. “Nos lo tira un bon bista riba dje”, Cashman a bisa. “E tin

un bon braza. Nos scoutnan tabata tin bista riba dje ora di training. Nos a mira yen di video di dje y nos ta asumi cu esaki ta un bon chens pa nos tuma”.


Pa Yankees, e firmamento di Ponson ta un ‘low-risk move’ pasobra nan lo pague algo di e salaris minimo di Major League. St. Louis, kende a firma p’e e prome temporada, a paga \$1 milyon dollar.

Ponson a bay di 4-4 cu un ERA di 5.24 den 14 apariencia pa Cardinals e prome temporada. Sidney no ta un desconoci pa e American league. Ya den pasado el’a tira pa Orioles di 1998-2003.

Cashman a declara cu desde Augustus Sidney no a bebe mas. E general manager ta kere cu Sidney a laga tur e problemanan atras.

Textualmente el’a declara:


“He’s a guy that can pitch in New York,” Cashman said of Chacon. “He had an impact on us last year [and] he won a playoff game, but right now I want to see where we go with Sidney Ponson in the fifth spot.” E adkision di Ponson no kier meen cu Yankees ta cla cu su pitching staff. E GM a bisa tambe cu e ta spera cu Sidney Ponson lo bin yuda den e team awor aki.



2006 Sparkling Tour

The New Youth Star


Date: July 16, 2006
Place: Entertainment Center
Time: 6:00 pm
Price: Afl. 5,=
 No Re-Entrance



2006 Sparkling Tour

The New Youth Star

Date: July 16, 2006
Place: Entertainment Center Dakota
Time: 6:00 pm
Price: Afl. 5,=
 No Re-Entrance



BACK2 SCHOOL

DeWit & VanDorp Stores

10% DESCUENTO

ariba compra di AWG. 100,- of mas...

Stay in School!



...ademas cu cada compra di AWG. 10,- of mas 'BO por ta e felis ganador di un tremendo laptop!



Sorteo lo tuma lugar dia 8 di September, 2006

NO DISCOUNT on selected items

DeWit Book & Gift - VanDorp Dakota - Aruba Post San Nicolas - VanDorp Certified Mall

BACK2 SCHOOL

Stay in School!

Number: _____

Adres: _____

Tel: _____

Email: _____



DeWit & VanDorp Stores



SEPPA y Rene Bernabela a yega na un impase

STA. CRUZ-- Ayera durante e kortgeding cu e sindicato SEPPA a entama contra Rene Bernabela pa locual el'a bisa di SEPPA. Pues cu SEPPA a malversa placa di e miembronan di e sindicato. Huez a haya cu pa motibo cu no tin un rapport di un accountregister pa bisa cu di enberdad tin prueba cu esaki a tuma lugar.

Huez no a haya cu ta corecto papapiasi no tin prueba ainda. Di otro banda e comision di supervision y e miembronan a haci un peticion pa un account register bin check e posicion financiero di

SEPPA. Ta bayendo desde luna di December 2005 caba, drentado casi ocho luna cu te ainda SEPPA no ta laga un accountsregister check kico ta kico. Rene Bernabela a haya cu e tin suficiente base pa bisa esaki, siendo cu esaki ta su tarea como presidente di e comision di supervision. Awe pues SEPPA a hiba Rene Bernabela corte pa pon'e rectifica tur locual el'a bisa, pues asina stroba cualkier intento di bin cu un competencia pa SEPPA.

Den e caso ayera a sali un vonnis cu ta bisa lo siguiente: "E ultimo lunanan tabata

tin diferencianan di opinion entre e directiva di SEPPA y e comision di supervision anterior di SEPPA, di cual sr. Rene Bernabela tabata miembro. Esaki ta un di e motibonan pa e congreso di SEPPA dia 24 April 2006.

Un di e decisionnan di e congreso aki tabata pa acerca un accountant pa haci un financial audit. Den cuadro aki sr. Bernabela a expresa su mes den un forma negligente dia 9 Juni 2006 door di declara cu e comision di supervision di SEPPA a constata irregularidadnan riba tereno financiero. Pesey segun

Bernabela no tabata tin suficiente indicacion y segun



resultado di un accountant

Huez pues no a bisa cu Rene Bernabela tin cu rectifica locual el'a vocifera. Kier meen cu practicamente Rene Bernabela den e caso aki a GANA. SEPPA a perde

meen cu Rene Bernabela ta "free Wilie". Pa a haci locual cu e kier awor, e por laba man awor for di SEPPA y concentra su energia awor pa recruta miembro pa TOPA cu lo ta e sindicato nobo cu e ex miembronan aki a dicidi di forma. Di parti tur hende por nota claramente netamente esaki ta un competencia banda di SEPPA.

Esaki lo bira e gran motibo pa bari e grupo aki pafor, pa nan no ta un menaza. Un pregunta cu nos di SDP a haci Bernabela ta cu si e ta pensa si e por logra haya mayoria di e miembronan cu actualmente ta cu SEPPA? Bernabela a bisa cu ta warda e miembronan di SEPPA ta warda pa TOPA e sindicato nobo wordo forma, pa asina nan bula afor y join e sindicato nobo. "BAN TOPA"!



directiva di SEPPA ningun indicacion." Ta mas cu claro cu no tin ningun indicacion !! pasobra ainda no tin un

simplemente pasobra e no a haya locual e tabata kier, pa corta hala y forma un base cu Rene no tin credibilidad. Kier



40%
DISCOUNT + ADDITIONAL
20%
DISCOUNT ON ALL LAST PAIRS

40% OFF Sale



IN THE BACK • TEL: 582-9035



Smile cu All - Inclusive

Prijs pa luna	Pakete di Minuut	Prijs pa Minuut
Afl. 30,-	80	0.38
Afl. 40,-	115	0.35
Afl. 50,-	150	0.33
Afl. 80,-	270	0.30
Afl. 100,-	335	0.30
Afl. 120,-	400	0.30

- Tur jamadanan local
- Pakete atractivo pa tur hende desde Afl 30,- pa luna
- Tarifanan atractivo pa jama
- Rollover minutes, usa bo minuutnan e siguiente luna
- Voice mail **GRATIS**
- Roam den mas di 100 pais rond mundo

Pa mas informacion yama 522-2222 of 145.

Digicel[™]
Spera Mas. Hanja Mas.



« No culpa ami, mi no a pone un number riba dos diferente auto »



E activista di AVP Clarisca Velasquez mester duna cuenta di su fechorianan cu number di auto

STA. CRUZ-- Durante 7 aña di e gobernacion corrupto di AVP hopi ta e bainanan, ladroncia y bagamunderianan cu a tuma lugar cu a perhudica pais Aruba grandemente riba tereno financiero.

Ken por a biba pensa cu e dirigentenan di e partido aki -awor cu nan ta den oposicion - tin e curashi ainda pa sigui cu nan fechorianan y di tur forma nan kier sigui estafa e pais aki?

Awor ta un candidato novato y activista riba lista di AVP, Clarisca Velasquez, kende di profesion ta hoofdagent



no kier keda atras y den un periodo hopi cortico ya ta siñando e mal mañanan di e

dirigentenan bieu di partido AVP. ("Wie met pek omgaat, wordt ermee besmet").

Mediante e potretnan adhunto un y tur por mira cu propio wowo con sra. Velasquez tambe ta contribuyendo pa gobierno no haya su 'fair share' door di usa e mesun number di auto (A-1322) pa dos di su autonan, un pick-up Toyota (cu su sticker No Mas Medida) y e otro un Toyota Yaris.

Pa varios luna caba Madam ta haciendo e fechoria aki y e caso aki ta bira peor ora cu ta trata di un agente policial cu tin cu duna e bon ehempel na comunidad. « Mike Eman IV, bo t'ey of e bagamunderia aki tambe bo ta considera como un eror? »

No ta e Clarisca aki tabata den e grupo di bochinero di Mike siman pasa y tabata haci desorden y scandal den tribuna di Parlamento? Awe cu ki cara e activista aki por ta cana rond, skirbi soketada den corant y zundra gobierno relaciona cu e ahustacionnan ultimo ?



Partido MEP ta spera cu lo no bin cu e pretexto infantil cu un di e autonan mester a bay garashi, esta estilo di Mito Croes y cu ta pesey un number ta wordo usa pa tur dos auto. « No culpa ami, no t'ami a pone un solo number riba dos diferente auto! »

Henter comunidad Arubano ya ta hayando asco di e partido berde cu no por wordo confia ni den oposicion corda den gobierno !

Por ta Clarisca tambe a siña di e Venezolanonan e dicho: "Esta barato, dame dos"?



ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa cu debi na trabaonan riba e red di kabel lo no tin comunicacion telefonico (telefono of data) riba diabierna 14 di Juli 2006 for di 8:00am te cu 3:00pm na e siguiente cayanan:

Hooiberg un parti
Hooiberg Kavel un parti
Seroe Biento un parti
Morgenster un parti

Nos ta pidi nos disculpa pa
Cualquier inconveniencia



Desayuno

Dialuna pa Diabierna
5:00 - 6:30 a.m.
8:00 - 9:00 a.m.

Spiritual

FM 99.9
GALACTICA

1994

12

2006

*** Landhito "El Sanito" * E Apostel di Oracion ***

Servicio na cliente

Post Aruba ta na bo servicio

Bo tin cualkier pregunta?
Nos tin e contesta pa bo

Bo tin cualkier comentario of keho?
Nos ta balora hopi bo opinion
y nos lo evalua bo sugerencianan

Bo mester cualkier asistencia
relaciona cu nos servicio
of productonan postal?
Nos ta aki pa bo

Bo necesidad ta nos preocupacion!

Bishita nos na oficina postal na Playa
of tuma contacto cu nos.

post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Aruba
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
customerservice@postaruba.com

Monalisa Tromp a representa Aruba na Delft

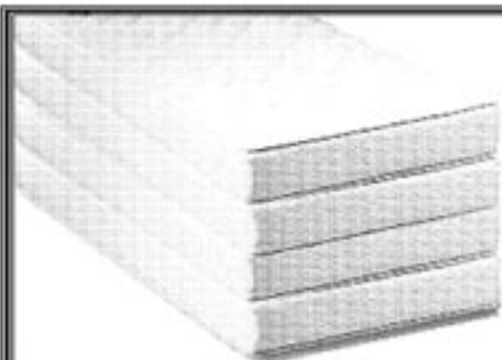
Riba Marktpllein, Delft a tuma lugar dia 18 di Juli 2006, e anual Multiculturele Markt di Delft. E mercado aki ta un iniciativa di gemeente Delft cu ta trata di e forma aki pa uni diferente cultura cu ta biba aki. Un total di 50 cultura diferente tabata presente e dia aki. Tabata tin canto, baile y cuminda di varios pais na mundo.

Pa prome biaha Aruba a ser representa den e evento aki. Cu su stand, uniform y petchi decora cu bandera di Aruba, Monalisa Tromp y su partner Stefan Strek a presenta aki varios boca dushi Arubiano. Tabata tin: cocada di pampoena, cocada preto (mihor bendi), koeki, Dushi di pinda, cos di lechi mansa, Caramel fudge, cos dushi di poedersuiker, Tert di pruim, Tert di coco y mas. E cocada preto a fascina hopi hende pasobra esaki a ser presenta den pida pida di e casca di coco mes.

Tambe Monalisa a haci uso di e oportunidad pa splica na tur e bishitantenan unda Aruba ta keda y con nos idioma a bini na existi.

E presentacion di Monalisa a cay na agrado di varios hende y hasta el' a ser invita pa ta presente cu su stand na otro eventonan di e magnitud aki cu ta bini den futuro.

Ta di aplaudi cu nos hendenan di tera ta traha di e forma aki pa promove nos isla na Hulanda. Un pabien na Monalisa y su famia henter.

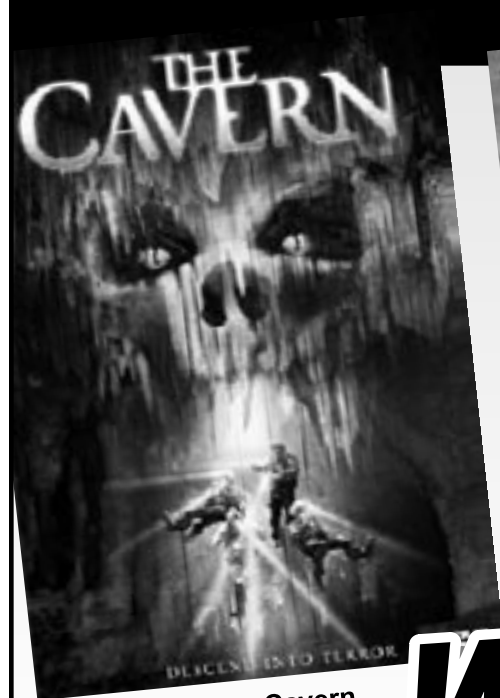


Drumí dushi y relax...
Riba e mihor matrás

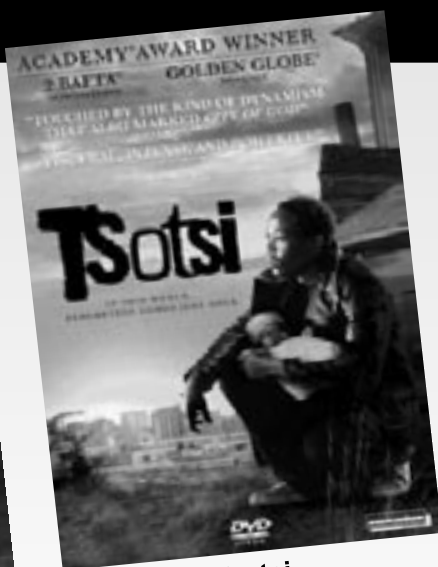
Full Matrimonial / Queen / King / Split King / Super King
E mihor producto, servicio y elegancia ta nos specialidad

Sabana Blanco 34-A pazuid di Texaco Wayaca
Telefoon: 582 2709 - 582 4405

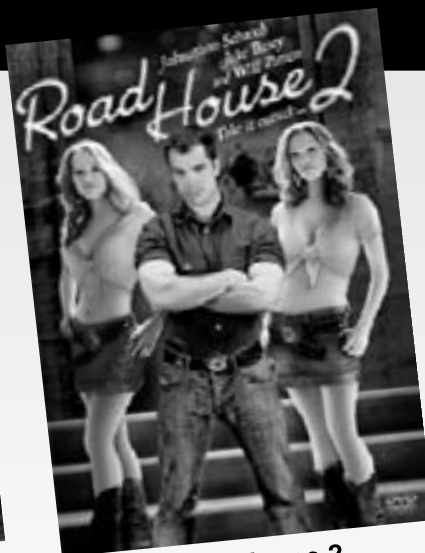




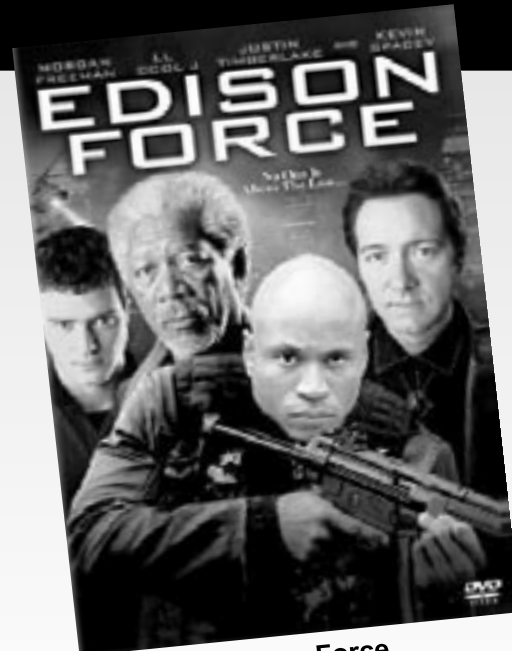
The Cavern



Tsotsi



Road House 2



Edison Force



Touched



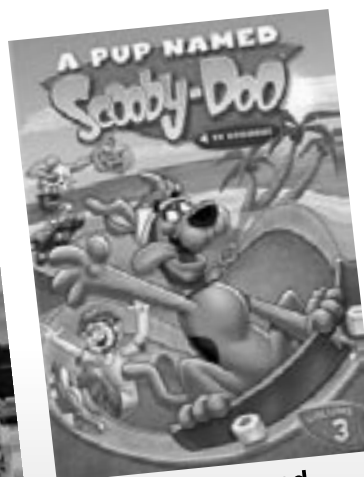
Sponge Bob Squarepants
Karate Island



**Tur Diabierna,
Diasabra y Dialuna!**



The Suite Life
of Zack & Cody
Taking over The Tipton



A Pup named
Scooby-Doo Vol. 3



A Pup named
Scooby-Doo Vol. 4



That's so Raven
Raven's Makeover Madness



ATL



She's the Man

Weekend di Bon Pelicula!

Gana un Sony PSP!!!



**Cu cada 3 Rental
bo ta ricibi 1 ticket
pa participa!**

Sorteo ta tuma lugar:
Dialuna 4 di September, 2006

15 Aña terciendo Hollywood den bo cas!

videone

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Spaar placa y haya premio door di entrega bo botter bashi di Balashi e weekend aki.



STA. CRUZ--Manera ta conoci, Brouwerij Nacional Balashi N.V. ta yuda medio ambiente. P'esey Balashi ta laga su clientenan entrega nan botter y caha bashi bek pa asina duna su clientenan placa cash bek.

Entrega di botter bashi di Balashi por tuma lugar na Carryout Oranjestad y Carryout San Nicolas y na planta di Balashi. Pa cada entrega di 24 botter

bashi di Balashi bo ta ricibi aflu.2,40 (por entrega botter los tambe). Pa cada entrega di un caha di plastic bo ta ricibi aflu.1,-. Esey kier meen cu pa cada entrega di 24 botter plus caha di plastic bo ta haya aflu.3,40 den bo man. Tur dia tin posibilidad pa entrega caha bashi di Balashi. Pa e weekend aki so na Carryout bo por haya un premio special ora bo entrega bo cahanan bashi. Manera bo

entrega 5 caha di botter bashi di Balashi riba diasabra of diadomingo awor, bo ta ricibi un t-shirt bunita of un glas di Balashi completamente gratis (tanten cu tin den stock). Tambe refresco frieu ta bay wordo parti.

Tur dia di dialuna pa diabierna por pasa na planta di Balashi entre 08:00am - 05:00pm. Carryout Oranjestad ta habri di dialuna pa diabierna entre 08:00am - 05:00pm, diasabra entre 09:00am - 03:00pm y diadomingo entre 09:00am - 12:00pm. Carryout San Nicolas ta habri di dialuna pa diabierna entre 09:00am - 6:00pm y diasabra entre 09:00am - 03:00pm. Tambe tin e posibilidad pa Balashi mes bin bo cas pa pick-up bo cahanan di botter bashi di Balashi. Pa mas info yama: 523-6565 of 585-4805.



"Bailé Tango, Canté Tango y Comí Tango", Tito a bisa



STA. CRUZ -- Durante di su estadia na Aruba, e Pavarotti de la Salsa "Tito Nieves" a disfruta di e alto grado di nos gastronomia di Arubana.

Tito cu ta amante de la 'buena comida', prome cu a e bandona Aruba, a satisface su curiosidad, bishitando "Tango Restaurant".

"Si en Argentina se cultiva la major carne, entonces en Tango me comi el mejor Porterhouse...chula"

E Chef a keda encanta di por a prepara e plato aki pa Tito Nieves y su señora den compania di Sr. Patrick Melchior Gerente di Heineken Aruba N.V.

"It takes two to Tango, creemelo se lo dice Tito Nieves"!



Mueblería Zayneb

Wilheminastraat 58-B
Tel/Fax: 588-2458



Bin celebra hunto cu nos, nos prome aniversario cu mercancianan NOBO, NOBO y cu facilidadnan di pago na bo gusto!!!

Nos tin Kashi paña 2 y 3 porta.
Cama di 1 y 2 persona di puro palo





Pasa wak nos camanan, tualet, nachtkastjey comode di puro palo

Diabierna dia 7 di Juli a tuma lugar e introduccion oficial di Limited Brew



STA. CRUZ--Brouwerij Nacional Balashi N.V. a introduci su cerbez nobo Limited Brew durante un fiesta priva na Blue Bar den Renaissance Resort and Casino. Esaki tabata un exito rotundo pasobra tur e invitadonan a enamora di e Limited Brew y nan tabata hopi contento cu e sabor di e cerbez Limited Brew. Eddie de Veer a duna un introduccion di Limited Brew na tur invitado. Riba e potretnan por waak e diferente invitadonan cu a purba e Limited Brew. E Limited Brew aki en berdad ta limita, menos cu 1500 caha a wordo produci. E cerbez Limited Brew ta obtenibel den cahanan di carton blanco, cu e logo di Limited Brew riba dje. E idea tras di

e Limited Brew ta pa cumpli cu e demanda di e berdadero "Beer Lovers" pa bin cu algo diferente y unico di Aruba y pa ofrece e pueblo di Aruba un cerbez completamente diferente pa un tempo limita. Mas o menos 4 biaha pa aña, un brew limita ta bay wordo traha cu ta bay ta obtenibel durante ongevêer 1 luna so riba mercado (tanten cu tin den stock!). E smaak ta completamente diferente di e otro cerbeznan y tambe completamente diferente di e smaak di cerbez Balashi mes. Pa cada Limited Brew cu ta wordo produci, e smaak ta bay cambia (por ehempel na November/December e smaak lo ta bay ta full diferente cu esun di e luna aki). E smaak di e Limited Brew di e luna aki

por wordo describi como "Low bitterness with a kick". Pa abo tambe por ta un di e promenan pa purba e Limited Brew y find out ki smaak e tin, yama na Brouwerij Nacional Balashi N.V. pa haya mas informacion, tel: 523-6565 of 585-4805. Tene cuenta cu esaki ta un produccion limita cu un distribucion special y pa evita cu e ta bay caba prome cu bo a purb'e, yama Brouwerij Nacional Balashi N.V. pa find out con pa hay'e.



RE-OPEN

Nails N More

Aloestraat Ponton, Tel: 567-1166

Nail Courses in Gel Nails, Manicure, Pedicure
Call: to sign up

We offer the following Services:
Full set of gel or resin nails Afl. 50,00
Spa Manicure Afl. 25,00
Pedicure Afl. 30,00
Spa Pedicure Afl. 45,00 Re-fill
Try our new Gel with Calcium and vitamin E, C, B for stronger and healthier Nails.

We are open Tue - Sat.
From 10:00 am to 9:00pm

BANG GOZZA NA

The Mill
Resort & Suites

DURANTE VAKANTIE DI SKOL VALIDO
DI JULI 1 TE CU AUGUSTUS 31, 2006

TARIFA Pa dos (2) anochi:
US\$208.00/AWG.370.00

TARIFA TA INCLUI

- Kamber pa 2 adulto y 2 mucha (menor di 12 ana) pa 2 dos anochi.
- Desayuno Americano pa 2 persona pa dia.
- Coupon pa 1 doz. di Dunkin Donuts.
- 1 regalo di The Mill pa famia.
- Actividades pa mucha y adulto.
- Cargo di servicio y impuesto.

ANOCHI ADICIONAL
US\$100.00/AWG.178.00 pa kamber pa anochi + desayuno americano

MUCHA
Mucha menor di 12 aña acompaña pa dos (2) adulto ta come desayuno gratis.

Jama awe mes pa hasi bo reservashon na 586-7700
of email mena.de.mei@millresort.com
of Marisa.pena@millresort.com

Pa un total di casi Afls 90,000

Aruba Scholarship Foundation Ta Otorga 11 Beca pa Hobennan Bay Studia Den Exterior

STA. CRUZ--Diahuebs atardi den e cantina di Garage Cordia na Camacury, Aruba Scholarship a tene un rueda di prensa pa anuncia e nomber di recipientenan di beca pa bay studia afor pa e aña escolar 2006 – 2007. Clyde Harms, President di Aruba Scholarship Foundation a remarca cu e aña aki tabatin casi cuarenta aplicacion, incluyendo di esnan cu tabata tin beca aña pasa, y e comision pa selecta e candidatonan tabata tin un trabao mas dificil cu nunca. E candidatonan ta wordo evalua principalmente riba dos criterio: nan mester demostra necesidad financiero y nan mester demostra cu nan ta estudiante serio cu a saca bon punto

den pasado. Ademas di e presidente mes, e otro miembronan di directiva cu a funciona como miembro di e comision di seleccion tabata Eric d'Arnault, Enrique E. "Tito" de Cuba, Etley F. R. Lasten, Jan van Nes, Hans Schnog y Faride Tjon Ajong. Erwin O. Croes y Brian R. James tambe di directiva di Aruba Scholarship Foundation no por a participa e aña aki. Di e 11 becadonan tin un candidato pa Master's Degree. Tres estudiante ta bay Canada, e otronan ta bay 5 diferente Universidad of College na Florida. E direccion di nan studio tambe ta hopi diverso. Siete ta estudiante cu a ricibi beca aña pasa caba.

Nan ta Sybren E. Lewis, University of Central Florida, Molecular Biology; Roella Gurion, University of Central Florida, Hospitality Management; Gerald Pellegrini, Niagara College, Canada, International Business; Arnold Solognier, Florida International University, Hospitality Management; Taneisha Tromp, Florida Memorial University, Accounting; Melissa Maduro, Seminole Community College, Pre-Med; Giovanni Laclé, Trent University, Canada, Health Science; Estudiantenan cu ricibi beca pa prome vez ta: Denyse A. Fingal, Johnson & Whales, Miami, Culinary Arts; Jeffrey R. Williams, Valencia

Community College, Mechanical Engineering; Susanne E. M. Sintjago, Carleton University, Ottawa, Canada, International Affairs (Master's Degree); Patrick S. Ruiz, Seminole Community College, Sanford, FL, Biology. Ademas di e hobennan menciona aki riba, Aruba Scholarship Foundation ta yuda mas di trenta estudiante cu ta bay UCF bao di e plan LAC, Latin America/Caribbean Scholarship Program. E plan aki ta permiti un estudiante paga e tarifa di residente di Florida cu ta spaar nan mas di 13 mil dollar pa aña. Pronto Aruba Scholarship Foundation lo duna un reporte cu mas detaye di e programa aki.

Tur estudiante cu ricibi ayudo financiero di ASF mester firma un acuerdo cu nan lo bolbe Aruba y traha un aña aki pa cada aña cu nan a beneficia di un beca di ASF. E aña aki ta di 19 vez cu ASF ta reparti beca pa nos hobennan. Aruba Scholarship Foundation ta un organizacion independiente di Gobierno. E ta wordo financia pa contribucionnan di comerciante y profesionalnan cuta comparti e vision di e fundacion. Pa mas informacion di Aruba Scholarship Foundation of di Latin America/Caribbean Scholarship Program, manda un email pa clydeharms@setarnet.aw

Prom Night.....
Bo kier causa impacto?

Purba un fragancia special
 pa un anochi special

SO...? Kiss Me

Diseña pa teenagers
 fashion y original

Hasí di bo prom night uno
 inolvidabel.....

Cu cada compra bo ta participa pa
 e rifa di un iPod shuffle

Exclusivo na Dufry
 Caya G.F. Betico Croes 29

"Fragrance with attitude"



Carta di Re-Entry ta wordo entrega mesora

STA. CRUZ – Un carta di re-entry ta necesario ora un persona cu obligacion di permiso, cu a wordo admiti legalmente na Aruba, kieri viaha temporalmente pa exterior, pero no tin permiso valido di residencia. Entrante 13 di Juli 2006 entrega di e carta di re-entry lo tuma mesora, pues no lo mester warda mas riba esaki. Ki ora un persona cu obligacion di permiso ta bin na remarca pa un carta di re-entry? Un persona cu obligacion di permiso ta bin na remarca pa un carta di re-entry ora cu el'a entrega un peticion pa prolongacion di su permiso di residencia temporal por lo menos tres luna prome cu esaki caduca y cu esaki ta den tramite. Cu e carta di re-entry e persona cu obligacion di permiso por drenta di un estadia temporal den exterior. Si e no a entrega un peticion pa prolongacion di su permiso di residencia temporal na ora, e no ta bin na remarca pa un carta di re-entry. Unda por pidi un carta di re-entry? E carta di re-entry ta wordo duna door di DIMAS na nos oficina principal na

Caya Dick Cooper 11 na San Nicolas y mester wordo pidi personalmente door di e persona cu obligacion di permiso cu kier viaha pa exterior. Un carta di re-entry ta costa Afl. 40,- y mester wordo paga na momento cu haci peticion. Lo entrega e carta di re-entry mesora. Ora haci un peticion pa e carta, e persona cu obligacion di permiso mester presenta un ID valido y un copia di e prueba di entrega di e peticion pa prolongacion di su permiso. E entrega di un carta di re-entry no ta segura cu lo aproba e peticion di un permiso di residencia temporal, sino solamente ta duna e persona cu obligacion di permiso e oportunidad pa viaha pa exterior mientras cu su peticion ta den tramite. Ki ora no mester di carta di re-entry? Si e persona cu obligacion di permiso tin un permiso di residencia valido e por viaha sin preocupacion pa exterior. E por drenta Aruba bek cu su pasaporte y un permiso di residencia valido.

Abo ta dicidi bo futuro... nos ta compaña'bo!



CUENTA BANCOMATICO PA STUDIANTE

Sin duda e cuenta di mas beneficoso pa studiantenan, sea bo ta bai afor of studia na Aruba mes. Bo destino y exito ta den bo mes man, pero CMB ta ofrece di haci bo bida mas facil. Deposita y lanta e fondonan inmediatamente unda cu ta na Mundo. No tin gastonan escondi. CMB ta regala'bo e promer tres lunanan gratis ora di lanta placa via e red di Cirrus. Bancomatico ta e debit card cu ta e yabi pa tur servicjonan di CMB.

Servicjonan adicional pa Studiantenan:

- **CMB/AAdvantage® VISA** – Miembrecia Gratis
- **CMB/AAdvantage® Kompa Leon** – Miembrecia Gratis
- **CMB@Home 2.X Internet Banking** – Gratis
- **Telebanco** – Telephone Banking
- **CMCC Education Loans** – Aprobacion Garantisa pa mayornan cu ta caulifica
- **MoneyGram** – International Money Transfers

CAMPAÑA SPECIAL

Tur estudiante cu avisa **DIRECTIE ONDERWIJS** pa manda nan placa pa CMB lo participa automaticamente pa gana un di tres premio:

Afl. 2,000.00

Afl. 1,000.00

Afl. 500.00

Pasa habri bo cuenta serca un di nos Customer Service Officers y ricibi un regalo special. Si bo tin un cuenta caba pasa registra pa e sorteo y ricibi bo regalo tambe.

**Tel: 582-3118,
ext. 328**



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. E relacion entre CMB N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicjonan General di Banco".



Candidatanan Miss Universe 2006



ECUADOR



EGYPT



EL SALVADOR



ESTONIA



ETHIOPIA

Bellisima
MI REINTA FASHION

Collection Nobo

Habri entre:
Dialuna 12:00 - 19:00
Diamars - Diasabra
10:00 - 19:00
Tanki Leendert 176B-L2
587-7820 of 733-7463
next to Union Caribe

Ravello
COLLECTION

Finest Brazilian Leather

Bijoux 4 U

Sefrincta's
...y para mi tambien

Tas di Los Angeles



DENMARK



DOMINICAN REPUBLIC



FINLAND



FRANCE

Pieters Party Rental

Palm Beach # 2

Bo ta preparando pa bo fiesta y bo mester
stoel, mesa, paña di mesa , dino Jump y mucho
mas

pieter Party Rental por huur bo nan
pa pedido jama nos na 9934484

NA CAMINDA PA Miss Universo Aruba 2006

Zenny Donata Candidata number 2 Miss Universe Aruba

Zenny Donata ta un hoben cu un wowo berde, super bunita y dominante, un cabey preto cu ta briya. Diadomingo Solo di Pueblo tabata tin oportunidad di por a cera conoci cu Zenny di cerca, caminda cu nos a tene un entrevista cu su persona pa asina pueblo di Aruba por cera conoci cu e hoben bunita aki despues di un bunita conversacion ameno nos a haci'e algun pregunta.

Nos pregunta na Zenny Donata ta:

Bo por a bisa nos kende ta bo mayornan?

Cu hopi carinio y yena di alegria el'a bisa: mi mama su nomber ta Ruthmilda Donata-Granadillo y mi tata Ronny Donata. Nan dos ta



mi bida; mi ta stimanan y nan ta stimami.

Bo tin mas ruman?

Si mi tin un ruman muher mas cu yama Lysandra

Cuanto aña bo tin? Bo fecha di nacimiento y ki signo bo ta domina y di cu districto bo ta bini?

Mi tin 24 aña, Mi ta naci dia 24 Oktober 1981 y mi ta domina e signo di Libra, Mi ta biba na Catiri cu ta un caya den e districto di Tanki Leendert.

Kico ta bo deseonan? Caba mi estudio y bira un bon mama y

esposa pa mi famia.

Despues di Miss Aruba, Kico ta bo plannan?

Asina cu Miss Aruba pasa lo mi regresa bek Hulanda, pa mi por sigui studia pa asina mi caba mi drs. den Spaans & Cultuur, pero ya caba mi a termina mi Bachelor

Zenny, na unda bo ta traha? Mi no ta traha; mi ta un estudiante.

Cual ta bo color preferi?

Mi color preferi ta rose.

Zenny, kende a acerca bo pa participa pa Miss Aruba? Wel, mi tin di bisa cu mi tabata

den Gianni's Nutricion Center caminda cu mi a ser acerca pa Georgie y el'a pidimi pa bay competi pa Miss Aruba. Mi a bise cu mi lo bay pens'e pero mi a dune mi telefoon y nos a keda den contacto. Asina mi a bisa si, mi ta bay pa Miss Aruba.

Un caso cu ta hopi papia di dje na Aruba ta e caso di Natalie, Kico bo ta pensa di e caso aki? Mi ta haya cu el'a laga un sabor

amargo atras, pero mi ta spera cu si nos sigui traha ariba e caso aki y trece e un solucion, mañan cu Dios kier nos por tin un Aruba bek cu ta un One Happy Island.

Kende lo bay traha bo trahe di Gala pa e anochi Final?

Mi trahe di gala lo ser traha na Venezuel door di Jesus di Maracaibo cu a traha e trahe di Melissa Laclé.

Nos a puntra Georgie & Clyde con ta bay cu e preparacion di Zenny y con nan a descubri Zenny?

Un dia mi a waak Zenny den Gianni's y mi a bisa mi tin di acerca e mucha muher aki y nos a mira den su persona un candidata pa Miss Aruba 2006. E tin un caracter firme, un beyeza y un persona respeta. The Star Hair Studio ta presenta su di dos Candidata pa e certamen di Miss Aruba 2006.

Asina tambe nos a conversa cu Zenny Donata, candidata number 2 pa Miss Aruba 2006. Nos di Solo di Pueblo ta desea bo tur clase di exito.



MISS **Aruba**
UNIVERSE 2006

FASHION DINNER SHOW

"A ELEGANT NIGHT WITH FASHION, BEAUTY AND CREATIVITY"

JULY 14, 2006

GRAND BALLROOM

ARUBA RESORT SPA & CASINO

TICKET 100,= INCL. DINNER

DINNER START AT 7.30 PM

SHOW START AT 9 PM

FASHION RUNWAY BY TRASH BY RONCHI - CREATIONAL OUTFITS
OF LOCAL DESIGNERS - SHOW OF CABARET ROYALE

MISS ELEGANCE
MISS PHOTOGENIC
BEST CREATION
BEST PANTENE HAIR
BEST HEALTHY CHOICE BODY



PEOPLE CHOICE AWARD
SMS voting 222

www.missaruba.aw

Awe nochi Miss Elegancia 2006/2007 na Aruba Resort Spa & Casino

Diabierna awor den e ballroom Star Promotion lo presenta beyeza y creatividad durante di Aruba Resort Spa & Casino un evento special di moda, un fashion dinnershow.

E anochi durante e segmento di conversacion cu Malayka

E candidatanan lo ser huzga e anochi aki tambe riba nan postura, carisma y gracia pa asina na final conoce e mucha muher mas elegante di e certamen di Miss Aruba Universe 2006.

E hurado pa e anochi aki ta Mayra Lagerveen- Ras, Isai Labadie, Diana Mantilla, John Fingal y Rachelle Oduber.

Fotografonan a sa di mira di acerca tur detaye durante e foto-shooting ultimo na Aruba Resort & Casino pa elegi e mucha muher cu e mihor curpa 'healthy choice' y tambe pa asina por a scoge tambe e Miss Fotogenica 2006.

Productonan Pantene lo eligi e anochi aki e 'best Pantene hair' pa e certamen di Miss Aruba Universe 2006.

E anochi aki lo ta uno grandi na unda moda no por falta. E ultimo coleccion y ultimo gritonan di moda lo ser treci dilanti pa e modelonan di Knock Out, kende lo presenta e ultimo outfitnan di Trash by Ronchi.

Pa complementa e anochi special aki e bailarinanan di e show di Cabaret Royale lo trece un espectáculo fenomenal pa tur esnan presente.

Sigur awe, diabierna lo bira un anochi grandi cu un cena special cu moda, beyeza y creatividad. Tur esaki den e luhoso Ballroom di Aruba Resort Spa & Casino, cuminzando pa 7'or y mey di anochi.



Deloitte.

Human Resource Officer m/v

Deloitte is een internationale "brandname" gevestigd in circa 150 landen. Op Aruba heeft Deloitte een zeer gevarieerde cliëntenportefeuille van nationale en internationale klanten en werken er ruim 40 enthousiaste collega's. Momenteel zijn wij in opdracht van een gerenommeerde opdrachtgever op zoek naar een Human Resource Officer.

WAT IS JOUW ROL ?

Als Human Resource Officer ben je verantwoordelijk voor de uitvoering van het arbeidsvoorwaardenbeleid voor alle medewerkers. Hiertoe voer je de personeels- en salarisadministratie en bewaak je de uitvoering van de pensioenregeling en ziektekostenregeling. Daarnaast ben je verantwoordelijk voor de juiste toepassing van de HR instrumenten, zoals werving en selectie, evaluatie, competentie-ontwikkeling en beloning. Ook het opstellen en handhaven van een ziekteverzuimbeleid, het personeels-handboek en het ondersteunen van het managementteam in personeelsbeslissingen vormen verantwoordelijkheden van deze functie.

Voor deze functie wordt gezocht naar een sterke persoonlijkheid die innovatief en zelfstandig kan werken en anderen weet te motiveren. De juiste kandidaat heeft een relevante HBO-opleiding afgerond met 3 tot 5 jaar ervaring in het vakgebied. Accuratesse en integriteit zijn hierbij zeer belangrijk. Goede beheersing van de Nederlandse, Engelse en Papiamentse taal zijn een voorwaarde. Ervaring met de MS-Office software is wenselijk.

WAT WORDT ER GEBODEN ?

Een dynamische werkomgeving met uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae en pasfoto, vóór 21 juli 2006 schriftelijk of per e-mail richten aan: **Deloitte, Avenida Milio J. Croes 60, t.a.v. mevrouw Debby Croes, e-mail adres: dcroes@deloitte.com**. Een psychologische test kan deel uitmaken van de procedure. Voor nadere informatie kunt u telefonisch contact opnemen met mevrouw Croes op het nummer 5826235.

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu

Audit, Tax, Consulting, Financial Advisory.

Rasmijn nos lo cera conoci pa prome biaha di acerca e 10 beyezanan optando pa e titulo maximo di Miss Aruba Universe 2006.

En conexion cu e celebracion di e 20 aña di nos status aparte y 30 aña di nos himno y bandera, e candidatanan lo luci trahenan special crea y diseña pa nan diseñador local den e 4 colornan, blauw, blanco, geel y cora. Pa e mihor creacion lo otorga e premio di 'best designer's dress'.



Corona Upholstery

Bo cas di furamento Profesional.....

Paradera Shiribana # 4

Tel: 5832148/ 5664358.

Nos ta fura tur tipo di set di sala y cusinshi Reclainer.

Hopi experiencia den verf meubles

Nos Trabao ta garantisa

Trabaonan na bienestar di nos comunidad y medio ambiente

SERLIMAR cu mantencion di santananan publico

STA. CRUZ--Den e margen di e mantencion di lugarnan publico, gerencia di SERLIMAR ta informa cu tin trabaonan di mantencion di santananan publico ta tumando lugar. Al momento e trabaonan ta andando na e santana publico di San

Nicolas pa algun caba y nan ta bayendo hopi bon. Despues lo toca turno na e otro santananan publico. Nos tin un ploeg cu ta consisti di personanan cu ta eherce nan trabao cu hopi dedicacion pa asina laga e santana limpi y facilita e bishita di e

familiarnan. Tin cu remarca cu e trabaonan aki ta existi hopi tempo y esfuerzo fisico y ta encera entre otro chapimento di yerba y cortamento di matanan. Adicionalmente SERLIMAR kier a solicita na e familiarnan pa mantene e graf of



keldernan di nan difunto y nan alrededor limpi y na ordo. Pues SERLIMAR tin tur comprension pa esnan cu ta hiba flor of otro obheto na graf di nan difunto, pero alavez kier a subraya cu esakinan cu tempo lo bira sushedad. Tene cuenta cu esaki!

Cache

Beauty Spa Salon

Somos profesionales dispuestos a brindarles nuestra mejor atención

Facial

- Limpeza facial
- Hidratación
- Velos de colágeno
- Acido glicólico
- Maquillaje social
- Post-operatorio
- Oxigenación
- Drenaje
- Ionización
- Alta frecuencia
- Vacumterapia facial
- Tratamiento acné

Corporal

- Drenaje linfático
- Post-operatorio
- Tratamiento anticelulitis
- Tratamiento reductor
- Terapia de relajación
- Levantamiento de glúteos
- Reflexología
- Ultrasonido
- Electroestimulación
- Termoterapia
- Crioterapia
- Baño de Luna
- Hidratación parafina
- Lodoterapia exfoliación

General

- Slow
- Corte
- Manicure
- Pedicure
- Gel
- Acrylic
- Tinte
- Extensión de cabello

Oferta di luna juli te augustus en ciruijias Cali
Lipos- senos- aumento de glotes.
17% descuento pasa serca nos y lusi bunita durante miss Aruba

PONTON 71
TEL. 583 6236
cache@hotmail.com

MAGIC FLEX MATTRESS CO. & UPHOLSTERY

Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229

Nos ta traha y drecha tur sorto di matras Ortopedico y semi Ortopedico. Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!!

Tambe nos ta ofrece e servicio di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho



PEDAGOGIA 2000

Educackn cu curason...

CURSO: "CRUZA E BRUG SIN MIEDO"

(pa studiantenan prome aña Ciclo Basico)

Bo kier drenta Ciclo Basico:

- Bon prepara, cu confiansa, trankil y sin miedo?
- Cu bon conocimiento di "CON TA STUDIA"?
- Cu "Time Management" como bo "teammate"?
- Superprepara pa cualkier Test cu bo haya?

Fecha di e curso :

Curso I : Juli 31, Augustus 1, 2, 3, 4 (20 ora)

Curso II : Augustus 7, 8, 9, 10, 11 (20 ora)

Lugar : Colegio Arubano (local 55)

Ora : 09:00 – 13:00

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Pa mas informacion: tel. 5622119 / 5859774



Remitido Fobia MEP

Sr. Redactor, masha danki pa un espacio den bo matutino prestigioso. Mi ta bay trece diferente puntonan padilanti.

1) Tin hopi sorto di fobia. Entre otro di altura, multitud, kamer cera etc etc. Aki na Aruba tin un cu yama fobia MEP. Nada pero nada cu MEP haci no ta bon p'e poco hende cu tin e fobia aki. Un conseho cu mi tin pa nan: Cuidao cu ulcera di stoma y kita e bril di staal cu boso tin bisti. Djis waak cuanto proyecto precioso e gobierno actual ta trahando riba nos dushi Aruba y stop di yora manera "Chabelita".

2) Un pabien grandi pa e trahadornan banda di caminda. Boso ta haciendo un trabao digno y valioso. Boso ta drecha locual e porconan sin escrupulo ta dañando, esta e sushadornan, e teroristanan ambiental di nos dushi Aruba. Mi ta puntra boso: Bosonan ta susha boso cas asina tambe? Of acaso boso ta kere cu ta MEP (nos

Gobierno) boso ta haciendo daño? Ta boso mes boso ta haciendo daño, of no?? Un Aruba sushi ta malo pa nos tur, no lubida!!

3) Ora bao di gobiernonan di MEP, recordnan den turismo wordo kibra, ningun musca no ta bula. Ora e baha un tiki ta como si fuera mundo a caba. E gobierno aki por lo menos ta paga pa su promocion nan cu ta tuma lugar den exterior. Si Curaçao bay 100% mes padilanti, ainda nan no ta yega e total cu nos ta haya aki na Aruba. (Nos tin hooopi mas kamer di hotel)

4) Semper ta pueblo mester sufri na man di e comerciantenan. Ora nos dinamico Gobierno subi e minimumloon, Kico ta pasa? Prijsnan di tur articulonan ta subi. Asina ta, lugar di critica nos Gobierno, mihor nan waak den nan mesun seno!!asha Danki Un Arubiano di berdad. Number y Adres conoci pa Redaccion.

Aruba Discount Center

50% OFF

**Grandioso Baratiyo
Di vakantie y Back to school
Pa 4 dia solamente
Ta caba dia 15 di Juli 2006**

50% OFF

Na Aruba Discount Center Schelpstraat 9
Patras di Kong Hing

**50% ariba articulo pa cas
50% ariba paña pa homber, damas y mucha
50% ariba zapato, slof, sandalia, keds, silver,
holoshi, juguetes**

**No perde e gran baratiyo pa solamente 4 dia sol
Pa facilita por parkeer na Kong Hing Parkinglot pa 1 ora gratis
Nos ta habri for di 8:30am te cu 6:30pm nonstop**

Hair & Beauty SALON Fari-des



Hair & Beauty Salon FARI- DES

Un salon di beyeza profesional cu experencia den bLow, peña, corta, make- up, straight, tina Highlight. Tambe ta duna massage body-wax, bikini, acsila ,mostach, acrylyell, yell y mucho mas! Yama y lo bo haña un prijs special pa luna : LABA , CORTA, BLOW na prijs di FLS: 125.00 pa luna plus un baño di crema inclui.

Manicure/ pedicure :
FLS 45.00



Hedwiges Maduro di bishita den Crystal Casino



STA. CRUZ -- Despues di a pasa algun siman ocupa cu e entrenamientonan y hasta cu e weganan di futbol mundial, awor porfin Hedwiges Maduro a haya un chens pa bini Aruba pa descansa algun dia. Claro cu durante su vakantie el'a opta pa pasa bishita Crystal Casino. Riba e foto adhunto por aprecia Casino Manager Rosendo Koolman, den presencia di Pierre Lacle di Host Department, entregando algun regalo na e astro di futbol Hulandes.

RBTT Bank ta mira Sparkling Tour 2006 como un actividad cu ta inspira nos hobennan

STA. CRUZ -- Recientemente e crew di Telenoticia a acerca sra. Edna Farro, directora di RBTT como un di e main sponsornan pa e evento di Sparkling Tour 2006 na e oficina principal na Ierlandstraat.

Sra. Edna Farro den un entrevista chikito pa e seccion special di Telenoticia anticipando SPARKLING TOUR 2006: "SPARKLING MINUTE", a bisa cu e evento aki cu a cuminsa aña pasa, a duna hopi hoben na Aruba un chens pa nan experimenta cu nan talento musical. El'a expresa cu RBTT Bank ta sostene deporte y cultura den hobennan y awor ta pone mas enfasis riba hobennan di mas edad.

Sparkling Tour aña pasa tabata un exito y e aña aki RBTT a dicidi di intensifica nan participacion. "E evento di Sparkling Tour no ta unicamente un evento di talento pero tambe e ta haci cu e hobennan ta haya un estimulo pa nan logra algo den nan bida", asina sra. Farro a bisa.

Sr. Robert Moons cu ta Manager di Mercadeo di RBTT a haci uso di e

oportunidad tambe pa splica cu loke e como profesional ta mira den e evento ta cu hobennan ta haya sa si nan tin talento ta uno, pero tambe nan ta haya sa con pa haci uso di e talento pa tin exito. "Hopi bez, un hoben sa cu e

tin talento sin embargo e no sa con ta e mihor manera pa haci uso di dje y den e periodo di hubentud ta e tempo cu nan por descubri esaki y enfoca riba dje y sigui e rumbo pa logronan grandi den futuro.

SIÑA UN PROFESION AWOR!!!
Pa un mañan mihor....

Un bunita y exitante profesion cu ta ofrece bo un bon futuro!!!

Cursos di:

- Les completo di Estetica Corporal y Facial
- Seminario di Actualizacion y Especializacion
- Terapianan complementaria o Natural
- School di Peluqueria
- Les di Manicure y Pedicure

Supera bo mes!

Bira:

- *Terapeuta *Estetisista
- *Estilista y Maquilladora profesional
- *Manicurista

Tur nos Lesnan ta duna pa profesionalnan, nos les ta den clasnan chikito y e cupo ta limita!

Gente Bella Spa
Engelandstraat #7 • Tel: 588-0494 / 566-2009

Centro di Pesca Hadicurari ta yama ayo na edificio bieu

Tur piscador, usuario y sostenedornan invita pa celebra diabierna awor

STA. CRUZ--Diabierna awor ta yama ayo na nan edificio bieu, un edificio cu nan a lucha hopi p'e y cu a conoce hopi fase. Tanto bon y malo, pero semper inmensamento colorido y rico na recuerdonan ameno pa piscadornan di Centro di Pesca Hadicurari. Awor un era ta caba y un nobo ta na caminda. Pesey mes, tur piscador, usuario y

5'or y mey di atardi pa un ultimo encuentro na nan edificio bieu. Despues cu na luna di Maart 2006 ultimo, a inicia cu trabaonan di construccion di facilidadnan nobo pa piscadornan, awor piscadornan ta bini hunto pa despedi di e edificio bieu y brinda pa e nobo cu pronto lo ta cla. Durante di e lunanan di transicion te Januari venidero, e centro di pesca lo



sostenedornan di e centro ta invita diabierna awor pa

keda re-ubica pa facilidadnan temporario dilanti di e pier

te ora e edificio nobo keda completa. Piscadornan lo keda cu tur acceso pa pier, lugar temporario pa warda ekipo y un oficina temporal den bista di e pier. E fundacion encarga, ta pidi comprension y cooperacion di tur usuario di e area, durante e proceso di construccion.

Ta comprende cu e trabaonan lo trece un poco inconveniencia, pero ta sigura cu esakinan ta

temporal. Unavez cu tur e mehoracionnan keda haci, tur hende lo goza di beneficiar mas grandi na e centro y vecindario. Piscadornan ta contento cu e proyecto modelo aki, cu ta haci nan un ehempel pa loka ta "private - public partnership" unda tanto sector publico como sector priva ta coopera pa yega na mihor solucionnan. E proyecto entre Marriott Resorts, gobierno di Aruba

facilidadnan publico. Unavez termina, e piscadornan ta mira dilanti den nan centro nobo cu 20% mas espacio, mihor facilidadnan, un siguranza di acceso continuo y fondo financiero pa mantencion di edificio, como tambe un pier nobo cu mas lugar cu antes (76 total). Asina ta awe, diabierna pa 5:30 di atardi, bini hunto y topa pa ultimo biaha na e edificio actual di e centro. Bin comparti recuerdo y



y piscadornan ta encera construccion di un centro y pier nobo pa e piscadornan, restructura henter e area en cuestion kitando structuranan bieu, mehorando paisahe y construyendo mas

momentonan inolvidabel cu a biba na e edificio ey desde 1993 pa awor. Un y tur ta bon bini pa bin brinda cu e piscadornan y conversa riba e mehoracionnan cu ta spera na caminda



The Place to Be
Bin y Pasa Bon

Santa Cruz 48
Tel: 585-5099

Mesa berde ta den receso pa loke ta den edianan di vakantie



STA. CRUZ-- Manera ta conoci sala di corte ta den un receso e momento aki cu nos ta den vakantie grandi. Pero hopi ta e reaccionnan pa loke ta trata e mahos

bista cu sala di corte ta muestra parti pafor pa falta di mantencion. Hopi ta e comentarionan cu nos mes di redaccion ta haya pa sa kico ta bay pasa cu e lugar



aki ya cu ta hopi tempo caba a ser papia cu ta bay drecha esaki of ta bay basha esaki abao pa traha un nobo. Segun e comentarionan na nos redaccion ta muestra

cu esaki ta un lugar cu ta wordo bishita pa turista tambe. Hopi biaha e taxi of guia turistico tin berguenza di bisa ta kico e edificio aki ta. Ta spera cu pronto

bin un solucion pa loke ta trata Sala di Corte. Riba e potretnan aki por mira den ki estado nos Sala di Corte ta na e momento aki.

Mawi Aruba N.V.
Book Hobby Digital Photoshop
Fuji Digital Image
Caya Betico Croes 97 - Telefon 5828487
Ta ofrece digital print
pa 65 cen y ta cla den
un ora
Un rol di 12 - 9 florin
" 24 - 18 florin
" 36 - 27 florin
Tin oferta riba camara digital cuminzando
for di 20% te cu 50%.
Bin probecha di e oferta special aki riba
tur modelo nobo

Orario: 9 am
te cu 6 pm
Di dialuna pa
diasabra

FUJIFILM
Frontier
Digital Lab System

Vision Optica 
Sun & Shade Optica 


Sun & Shade
Sta. Cruz
Tel: 585-4133


Sun & Shade
Bubali
Comercial Center
Tel: 587-3311


Vision Optica
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparabel.

**Pasa bishita nos libramente.
Un cita no ta necesario!**

Grupo di AAA ta completa Workshop Aruba Promises di AMTI



AMTI, Roy Mezas: Edsi Enser, Lindomar Kock, Rosa Jansen, Anthony Everon, Maria Evelyne Maduro, Suzanne Croes-Martes, Carlitta Hopmans, Hermogenes Vrolijk, Clavell Leest, Hubert Kock, Natasha Wever, Anthony Maduro, Theodora v/d Linden, Marcia Everon-Faro, Josefina Rodriguez, Roy Tromp, Giovanni Kock, Annette Riveronde Palm, Leonard Hilman, Noraida Maria, Brenda Hilman, Franklin Kock, Margarita Geerman, Magda Nicolaas, Shayenne Kelly, Aldric Arendsz, Jorge Lacle, Harold Webb, Mickel Ling, Efrain Croes, Hubert Webb.

STA. CRUZ--Recientemente un grupo di empleadonan di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a sigui e curso 'Aruba Promises' duna door di sr. Roy Mezas, Director di Aruba Management Training Institute (AMTI).

E curso aki ta duna e empleado den diferente ramo di trabao refuerzo di

nan conocimiento di servicio profesional. E curso aki ta wordo organiza door di AMTI na number di Ministerio di Turismo y Transporte. Den e siguiente tres añanan nueve mil persona den tanta sector priva como publico lo sigui e curso aki. No tin ningun gasto envolvi pa e cursistanan.

Management di AAA ta kere den inverti den e empleado y ta percura pa cada empleado por ricibi curso y training riba un variedad di tereno cu ta relata na nan trabao.

'Upgrading' di un empleado ta un inversion den mehoracion continuo di bo servicio na clientenan. E siguiente empleadonan di

AAA a haya nan certificado f'or di man di Director di



BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

OPORTUNIDAD PA TRABAO

SOLO DI PUEBLO TA BUSCA UN PERSONA PA TRAHA DEN NOS DEPARTAMENTO DI LAYOUT

MESTER SA TRAHA CU:

ADOBE INDESIGN (QUARK EXPRESS) Y UN POCO CU ADOBE PHOTOSHOP

YAMA: 585-9500 Y HACI UN CITA



PC Knowledge

bo progreso nos compromiso

P.C. KNOWLEDGE CU TREMENDO CURSO DI COMPUTER!!



Computer Fun Camp:

- dia 10, 11, 12, 13 y 14 di Juli
- orario: 8:00 am te cu 12:00 pm
- prijs/costo: Awg.75,- pa persona
- edad: 8-13 aña

Dia: 7 y 8 di Augustus

Orario: 10:00 am – 11:30 am

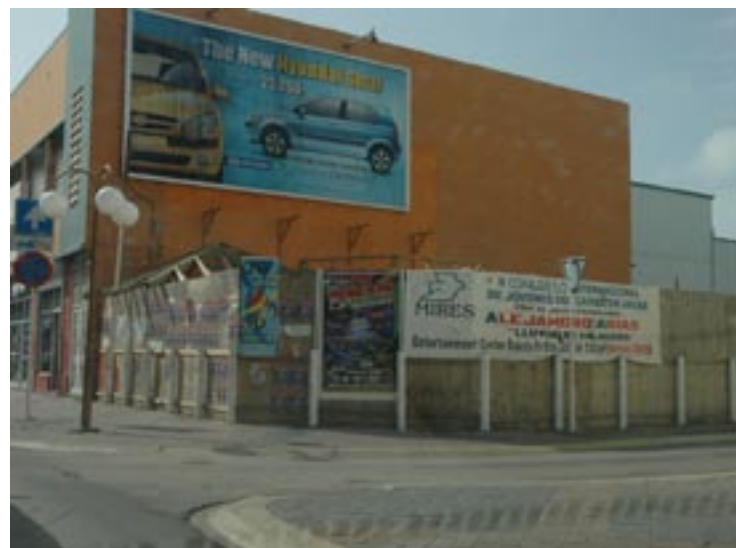
Costo: Awg. 135,-

- Especialmente pa hende muher so cu no sa nada di computer.
- Siña traha cu Windows XP – Word XP y Internet.

Adres: Santa Cruz 32-C
(tegenover di Colegio San Hose)
Tel: 585-0373



Mahos bista ora ta laga yen di promocion di fiesta atras



Gateway to Europe Servicio nobo di paki

Bo tin famia of relacionan
di negoshi na Europa?

Gateway to Europe, e servicio di paki nobo
di Post Aruba gustosamente lo tuma encargo
di e pakinan cu bo mester manda Europa

Tarifa mas competitivo
pa mayoria di paisnan Europeo

Entrega rapido di paki
pa mayoria di paisnan Europeo

Confiabel y sigur debi
na posibilidadnan di Track and Trace

Bo necesidad ta nos preocupacion!

Bishita nos na oficina postal na Playa
of tuma contacto cu nos.

post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Aruba
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
info@postaruba.com

STA. CRUZ-- Ta bon pa
haci promocion pa un
actividad pa asina hende
por haya sa kico ta pasando
riba Aruba. Pero ta bon
tambe pa nos tene na cuenta
cu esaki mester ser kita
despues cu e evento caba y
no laga esaki atras. Awor a
para bira na Aruba cu hopi
lugarnan cu ta cera of ta
bandona ta ser usa pa pega
poster of flyers pa asina
e fiestan ser promovi.
Pero di con ora esaki caba
no por pasa kita esaki? Nos
ta kere cu a yega tempo,
ya cu gobierno mester
di placa, pasa un ley den
parlamento pa si haya sa
ta ken a organiza, dun'e
un boet pa asina yuda tene
Aruba limpi. Riba e potret
nos por mira con den centro
di Oranjestad tin dos lugar
completamente pega cu
poster di actividad cu ya
a tuma lugar. Ta di spera
cu e mensahe aki yega
cerca e autoridad y tambe
cerca e organizadornan
di fiesta pa tene bon
cuenta cu e puntonan aki.

E-mail di Solo di Pueblo:

Aviso, Comunicado,
Cumpleaños, Invitacion,
Reaccion, Potret Exclusivo,
y cualkier otro topico:
e-mail

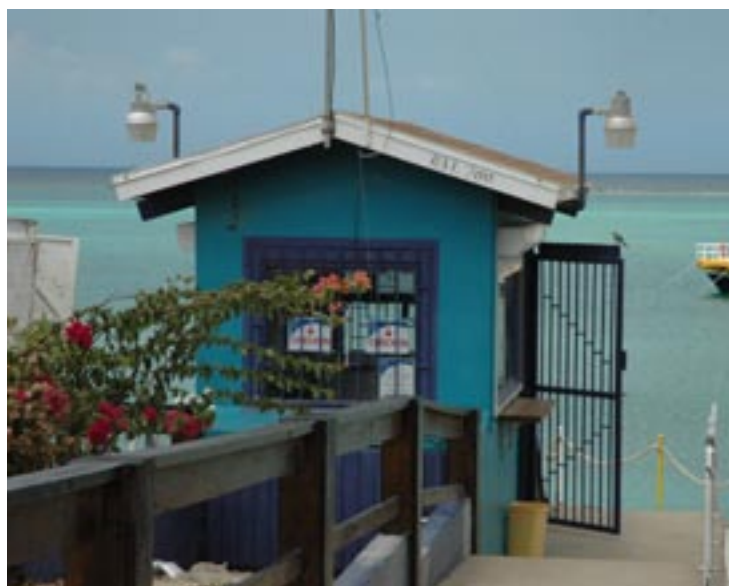
solodipueblo@gmail.com


The Palm Island ta den fase di amplia nan servicio pa loke ta trata yegada di e bishitante

STA. CRUZ-- Un empresa cu sigur ta birando grandi y cada dia ta amplia pa mas hende haya trabao. Nan ta dunando un mihor servicio pa loke ta trata tanto nos hendenan local como turista na The Palm Island. Recientemente nos reportero tabata di bishita riba e isla aki y por a tuma nota di un ampliacion cu The Palm Island ta haciendo pa loke ta trata dunamento di servicio. Manera nos por mira riba potret un tempo cu e booth blauw tabata unda cu tabata atende tur hende na nan yegada, pero aki un paar di dia esaki lo ser cambia ya cu nan ta den un fase di traha



un lugar mas grandi pa asina e servicio bira mas rapido. Lo bay tin mas servicio na e booth nobo aki.






Ingles Para Latinos


Dia: 24 di Juli 2006
Horario: 7:30 pm – 9:00 pm
Costo: Awg. 175,-
 (transporte no incluido)

P.C. Knowledge
Curso pa mucha!!
Dia: 25 di Juli 2006
Orario: 2:00 pm- 3:30 pm
Costo: Awg. 150,-

Tel: 585-0373
de lunes a viernes
9:00 am - 5:00 pm
Sabado: 9:00 - 12:30 pm



PC Knowledge





Mueblería Zayneb

Wilheminastraat 58-B
Tel/Fax: 588-2458


Bin celebra hunto cu nos, nos prome aniversario cu mercancianan NOBO, NOBO y cu facilidadnan di pago na bo gusto!!!

Nos tin Kashi paña 2 y 3 porta.
 Cama di 1 y 2 persona di puro palo






Pasa wak nos camanan, tualet, nachtkastje comode di puro palo



THE CINEMAS

THE FAST & THE FURIOUS TOKYO DRIFT
 Action/Adventure (PG-13)
 Bow Wow - Lucas Black
 Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00

NACHO LIBRE
 Comedy (PG)
 Robin Williams & Cheryl Hines
 Daily: 4:20 - 6:20

POSEIDON
 Action/Adventure (PG-13)
 Kurt Russel & Josh Lucas
 Daily: 8:20 - 10:20

CARS
 Animated Cartoons (PG)
 Owen Wilson & Paul Newman
 Daily: 5:00 - 7:20

THE LAKE HOUSE
 Drama/Romance (PG)
 Sandra Bullock & Keanu Reeves
 Daily 9:40

CLICK
 Comedy (PG-13)
 Adam Sandler & Kate Beckinsale
 Daily: 4:15 - 6:15 - 8:15 - 10:15

GARFIELD II
 Animated Cartoons (PG)
 Bill Murray & Jennifer Love-Hewit
 Daily: 5:00 - 6:50 - 8:30

THE OMEN
 Comedy (PG-13)
 Julia Stiles & Lieke Schreier
 Daily: 9:20

SUPERMAN RETURNS
 Action/Adventure (PG-13)
 Kate Bosworth & Brandon Routh
 Daily: 4:00 - 7:00 - 10:00

DRIVE IN

R.V.
 Comedy (PG)
 Robin Williams & Cheryl Pine
 Thu : 8:00 pm
 Fri & Sat: 8:00 & 10:30 pm
 Admission Awg. 7,00 / person
 Sun: 8:00 pm CAR CRASH
 Admission Awg 10,00 /car

★ **COMING SOON** ★

★ **PIRATES OF THE CARIBBEAN** ★

★ **LITTLE MAN** ★

www.thecinemas.cu

Truck di cuminda a bin, truck di cuminda a bay pero hopi sushi a keda atras

STA. CRUZ-- Algun tempo pasa tabata tin un truck di cuminda unda ta bende pa basta tempo na e lugar aki situa den nos centro di Oranjestad. Pero ya esaki no t'ey mas y awor den nos

bista e hendenan di e truck aki a bay laga basta parti di material di e negoshi di truck cual tabata ser usa como cura. E pregunta ta na e doño: Ta pueblo mester bay lanta esaki of ta gobierno

mester haci e trabao sushi? Cu tipo di casonan asina, ya cu gobierno mester di placa, por cuminsa aplica un ley cu ta duna un multa basta grandi nan e doño di e negoshi pa e paga, ora nan haci tipo di



accionnan asina. Awor e otro pregunta ta: Unda e polis di bario di Oranjestad of polis ambiental of esnan cu tin na nan encargo pa e limpieza di nos Aruba a keda? Solo di

Pueblo ta spera cu esaki lo por yuda pa asina autoridad por tuma nota di esaki ya cu ta hopi ta e yamadanan cu nos ta ricibi riba e caso aki.



PAZZO

Silver & Accessories

Pa bo por luci bunita y elegante
durante di certamen
di miss Aruba bo mester di un di nos
bunita Accesorionan di Pazzo
Nos a caba di ricibi coleccion nobo

Pazzo
Caya G.F.CROES # 62
TEL : 5883634

Sparkling Tour Special

Cuminsa bo vakantie cu un celular nobo nobo di SETAR

Obtenibel den roos y blauw



MOTOROLA L6

waw!

Style. Xpress. Enjoy.

GSM
primo

Features

- Ultra sleek sliver form
- Triband
- Color Display
- 500 entries Phonebook
- SMS, E-mail
- VGA, 640 * 480 pixels
- Waw!Ready

Afl. 199,=

**Cu cada compra di un
MOTOROLA L6 ricibi
1 ticket y participa pa
gana premio tur siman***

DVD Player • Sparkling Tour 2006 Tickets •
Digital Camera • GameBoy • Cinema Ticket •
Y mucho mas...

* Oferta ta valido te cu dia 15 di augustus 2006

* Obtenibel tanten cu tin den stock na tur SETAR Teleshop



SETAR

Pa mas informacion yama
139 of bishita www.setar.aw

Shanandoa Wijshijer

Candidata # 3

Miss Aruba

2006



Ultimo weganan di Lifida Campeonato 2005 – 2006

STA. CRUZ – Diamars anochi den un Compleho Deportivo Guillermo Trinidad tabata tin dos partido di Lifida pa deskite di segundo lugar. Den e prome partido di Lifida-B e muchanan di Britannia a gana di Estrella 2-0 pa asina keda na di dos lugar y Estrella a keda na di tres lugar mientras cu Brazil Jrs ya a titula campeon den Lifida-B. David DuberoasaligoalgetterdenLifida-B. Den Lifida menor tabata tin e siguiente partido cu a bay entre Dakota y Riverplate pa

dicidi cual equipo lo keda na di dos lugar y di tres lugar.

Aki Dakota a vence Riverplate cu score di 2-1 pa asina keda subcampeon y Riverplate na di tres lugar mientras cu Estrella a keda campeon den Lifida-menor.

Asina tambe e campeonato di Lifida 2005-2006 a yega na su fin pero si ta pidi e equiponan pa sigui train pasobra muy pronto na September lo cuminsa cu e campeonato 2006-2007.



Estrella Malta Balashi Menor Campeon 2005-2006



STA. CRUZ -- Despues cu e cuatro team, Estrella, Dakota, Riverplate y R.C.A., a clasifica pa play off y tabata empata cada uno cu seis punto, e team di

Estrella siman pasa a pica dilanti ganando R.C.A. cu un score di 1-0 cu un bunita goal anota pa Pancho Croes durante un tremendo wega yegando asina na 9 punto. Riverplate cu Dakota a empata nan wega cu score di 3-3 yegando

asina cada uno cu 7 punto. Dialuna anochi Estrella a bolbe topa cu R.C.A. y despues di tabata perdi 1-0 Estrella a empata e wega den e ultimo 5 minuut cu un goal di Ulises Nuñez y despues den e ultimo minuut di wega Estrella

a bay ariba cu un cabezas di Mairon Guitierrez terminando asina cu un victoria di 2-1 birando asina Campeon den division Menor cu un total di 12 punto.

E anochi ey mes nan a ricibi nan medaylanan y e Copa di Campeon 2005-2006. Tambe un hungador di Estrella, Pancho Croes, a ricibi e copa di M.V.P. cu ta e hungador mas valioso di e campeonato 2005-2006. Nos kier a felicita e muchanan di Estrella hunto cu nan coachnan David Kock, Lando Everon y Toto Vasques cu e bunita logro aki. Tambe nos kier a gradici nan sponsor Malta Balashi pa nan contribucion durante full e campeonato.

S.D.Stars di Josesito "Superman" ta tuma un vakantie

STA. CRUZ--Después di 3 luna cu e conocido Josesito a start cu su training pa siña muchanan hunga baseball, nan ta bay vakantie pareu cu e vakantie di school. Den e tres luna di training cu a pasa segun e entrenador muchanan a progresa bastante, siñando con nan mester hunga baseball. Di parti e muchanan nan ta musta hopi interes pa siña y cu hopi entusiasmo nan ta acudi na cada training. Di parti mayornan un palabra di danki na Josesito cu ta dedica tur diamars y diahuebs apesar di si otro debèrnan pa cu hopi pasenshi y disciplina siña cada mucha e manera corecto di hunga baseball. E ta haci esaki cu hopi amor y gratuitamente. Josesito alavez ta un tremendo locutor riba Rumba 91.5 FM. Alavez kier avisa tur mucha y nan mayornan cu training ta cuminsa bek 22 di Augustus pa 5'or atardi. Na tur muchanan pasa un dushi vakantie.



*Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa.
Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rosimbo Ridderstap
mihor conoci como: **Chimbo**

Na number di su:

yiù: Michaëla Ridderstap

rumannan: Ita y Oscar Tromp
Aida y Juan Briezen
Linchi y Gachi Molina
Jana Ridderstap y Leo Bouwman
Jose y Gladys Ridderstap
Eme y Delia Ridderstap
Tichi y Jane Ridderstap
Chida y Papy Wouters
Erik y Magaly Ridderstap
Do Paesch

tantanan: Colastica Gonzalez
Nicolina Solognier

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, madrina y padrinonan

famia: Ridderstap, Henriquez, Tromp, Briezen, Molina, Bouwman, Nicolaas, Bishop, Amaya, Lacle, Geerman, Wouters, de Windt, Solognier, Gonzalez, Anthony, Rasmijn, Paesch, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 14 di Juli 2006 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **Vorststraat 3**
di 7’or pa 9’or di anochi

*“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga’tas keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. “
Cado Wever*

Cu imenso tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento cristian di :

Sr. Basilio Arends
mihor conoci como: **Bachi**
na edad di 72 aña



Na number di su:

esposa: Bonifacia “Facha” Arends
yiunan: Myrtha Arends
Emely y Franklin Escobar
Mildred y Maurits Palm
yiunan di crianza: Nelson Ramada y Angela Damdruck
John y Judith Ramada
rumannan: Dominico Arends
Alberto y Modesta Arends
Imelda y Lorian Webb y famia
Sra. Vda. Carmen Boekhoudt y famia
Anna y Boy Kelly y famia
Henricus Arends
nietonan stima: Michelaine Abreu, Marvin Palm y Emir Escobar.
nietonan di cariño: Jonathan, Joshua y Jonaiko Ramada
sobrina stima: Judith
cuñanan: Sra. vda. Christina Arends y famia
Sra. vda. Lina Arends y famia
Sra. Lorencia y Antolino Ridderstaat y famia
Sra. Flora y Mario Gomez y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, famianan : Arends, Giel, Escobar, Palm, Abreu, Ramada, Webb, Boekhoudt, Kelly, Farro, Faro, Angela, Ridderstap, Ridderstaat, Gomes, Curiel, Arcaya, Lacle, Antonette, Saladin, Giron, Hoyer, Timmermans, Olieslagers y demas famia ta invita tur amigo y conocirnan, bon bisiñanan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diabierna 14 di Juli pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Santa Ana pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Santa Ana na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Foundation Edmund E. Harms lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Kudawecha 12-A**
di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

MARITZA MADURO A CELEBRA 20 AÑA DEN PERIODISMO



STA. CRUZ-- Dia 13 di July 2006, Maritza Maduro cu ta traha na AWE Mainta, a cumpli 20 aña den periodismo. E la celebra esaki hunto cu su coleganan.

20 aña pasa Maritza Maduro a drenta oficina di Extra den Margrietstraat pa un prueba pa traha cu noticia. Awe e ta cumpli 20 aña sigui di traha den e trabao aki. Gerencia y coleganan na AWE Mainta a celebra e hecho aki hunto cu Maritza y su famia. Victor “Toko” Winklaar a conta con Maritza a cuminsa 20 aña pasa y a recorda cu tabata den e mesun periodo aki cu a cuminsa tambe dos otro persona conoci den comunidad, tambe cerca dje, esta Mimi Rosel y Mirurgia Marchena ex director di Tele Aruba y awe director di C&BM N.V. Toko Winklaar a muestra su agradecimento pa tur e añanan, cual tur Maritza a pasa banda di dje trahando. E la muestra ariba e hecho cu Maritza a dedica na e trabou di periodismo, creciendo for di un mucha timido te awe unda cu e ta.

Sr. Winklaar a haci entrega di un bunita plakaat cual tabatin e siguiente inscripcion: “Den tempo bon y malo; den alegria y tristeza; den exito y fracaso. Bo lealtad ta uno ehemplar, admirable y noble. Danki na bo lealtad y apoyo na mi persona durante tur e añanan aki. Masha pabien”. Despues di e bunita ceremonia aki, Maritza a gradici Toko pa tur e bon consehonan, tanto den e parti profesional como personal y a sigui un brindis. Riba e combinacion di foto por mira algo di e celebracion, cu gerente di AWE Mainta Sr. Toko Winklaar y Maritza den compania di su famia, mama, yiu y esposo. Maritza hopi pabien y forza pa continua cu e trabao bunita aki di periodismo.

SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

Ta Bende

4 pitbull puppies
hembra
6 siman cu vacuna
2 preto
2 tiger
Afl. 600,- pa uno
Tel: 7465368

Ta Busca

ZEVI Contracting and
Services
Engineering,
Procurement,
Construction Services
And Granite Sand and
Stone delivery
METS LA
MARADO DI HERO
CARPINTE
HELPER
Interesadonan mester
ta Arubiano of cu
permiso liber. Por
aplica personalmente
na nos oficina situa na
Arendstraat 120
Entre 9:00am – 3:00pm

TA BUSCA

**Colorado Security &
Services NV**
Un compania
completamente
Arubiano
Ta busca cu
URGENCIA
personanan pa traha
como

SECURITY
Cu por traha shift y ta
traha responsabel

Interesadonan por
aplica personalmente
Na nos oficina situa na
Arendstraat 120
Entre 9:00am – 3:00pm

Ta Bende

1 set di sala Rattan
1 schommel rustico
Y ta fura muebles
Pa mas informacion
Yama: 5622808

Ta Busca

Un persona
Pa bende cosmetica
Via catalogue (Avon)
50 % (comision)

Tel: 5622808

Ta Bende

Un terreno propiedad
Grandura 10590M2 (Afl.
35,- pa M2)
Den area di Sta. Cruz
Afl. 370.650,-
Tel: 5823873 (Lucas)

Ta Bende

Cressida GL 1991
As is where is
Tel/cas: 5821778
Tel/cel: 5633450 /
5921984

Ta Bende

2 set di sliding doors
color blanco segunda
mano
1 Chevrolet cavalier
2005
Pa mas informacion
please yama
5825933 / 5833751

Ta Bende

Un Toyota Yaris
blanco 2003 den bon
condicion!
Automatic, airco,
alarma, radio-
am/fm-cd player,
getint, gekeurd y
solamente 50.000 km
cori.
Yama cel: 568-0933

Ta Bende

Rotan set sala: 1 sofa
– 2 butaca y mesa
Den excelente
condicion;
Afl. 1125,-

Tel: 5848450 despues
di 2 pm – 5 pm

Playa Linda Beach Resort

Enjoy some vacation days
with your family at the
PLAYA LINDA BEACH
RESORT
Period: From July 23
– July 30 (week 30)
From July 30
– Aug 06 (week 31)
The one bedroom
accommodates a
maximum of 5 persons
For more information
please call: 5933367
Before July 10, 2006!!!

Playa Linda Beach Resort

Disfruta di un dushi
vakantie cu bo famia na
PLAYA LINDA BEACH
RESORT
Period July 23 – July 30
(week 30)
July 30 – Aug 6
(week 31)
Pa mas informacion yama:
5933367
Promer cu dia 10 di juli
2006

Senjor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
den cunucu yen di yerbe berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya
forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa
loke el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di:



Sr. Joannes Martinus Tromp
mihor conoci como: "Janchi, Johan of Jan"
10-6-1939 11-7-2006

Na number di su:

Esposa: Anna Maria Tromp-Koolman
Yiunan: Franklin y Rosemary Tromp-Croes y
famia

Mildred Tromp y famia
Kenneth Tromp

Suegra: Sra. Vda. Lica Koolman-Koolman
Nieto(a)nan: Cindell y Clindon Tromp

Rumannan: Kimberley y Keighley Loopstok
Sr. Hyacintho y Norma Tromp-
Henriquez y famia
Anna Maria Tromp
Sr. Servinio y Modesta Tromp-

Henriquez y famia
Swa y cuñanan: Sr. Biciento Henriquez y Betty na
Canada

Sr. Vdo. Jacento Geerman
Sra. Vda. Angelica Danjo-Koolman y
famia
Sr. Jacobo y Lucila Koolman-Curiel y
famia
Sr. Theodoor y Annie Koolman-Kock
y famia
Sra. Vda. Cecilia Everon-Koolman y
famia

Sr. Leoncio Koolman y famia
Sra. Lucia y Jan Smit-Koolman

Ihanan: Lorenzo Koolman
Liberto Koolman
Mildred Stomp-Tromp

Primanan: Johanita Wolff y famia
Modesta y Thomas Wolff y famia

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan.

Sr. Everaldo y Inchi de Cuba y famia y Aldrick Loopstok
Coleganan di de Cuba Electrical Contractor N.V. y ex coleganan
di D.O.W.

Demas famianan: Tromp, Henriquez, Koolman, Ridderstat,
Roos, Semerel, Soemers, Vrolijk, Heyden, Ohab, Lopez, Kamp,
Driessen, Notmeyer, Ratzlaff, Stomp, Fiquerio, Croes, Loopstok,
Danjo, Dorotaal, Bermudez, Raposo, Leeman, Krozendijk,
Curiel, Kock, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Mathilda,
Geerman, van der Werf, Webb, Odor, Koffie, Ruiz, Solognier,
Loefstop, Almarty.

Ta invita tur bisia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto
di entierro cual lo tuma lugar diabierna Juli 14 pa 4'or di atardi
saliendo for di misa Inmaculata Concepción después pa Santana
Católico na Santa Cruz. For di 2'or di atardi e resto mortal di
Joannes lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepción na Santa
Cruz.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun famia den nos
tristes.

Adres pa condolencia: Maria Maai 27 for di 7'or pa 9'or anochi.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela y tanta stima:

Sra. Vda. Candida Tromp-Gomez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki especial ta bay pa dokternan: Dr. Cayama, Dr. Anaya, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.

- diabierna 14 di Juli 2006
- diasabra 15 di Juli 2006 tur pa 7'or di anochi, despues di misa diarazon lo tin un rosario na cas Madiki 48.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su yiunan, suegronan, nietonan, bisanietonan, tataranietonan, sobrinonan y demas famia.

INVITACION NA UN ANOCHI CU ORACION, CANTO Y ALBANZA

Grupo di Oracion
Carismatico Uni di
Paradera ta haci un
invitacion general na
henter e pueblo di
Aruba.

Diabierna awor, 14
di Juli 2006, pa 7'or
di anochi lo bay tin
un Santo Sacrificio di
Misa na Misa Santa
Filomena na Paradera
y despues ta sigui cu

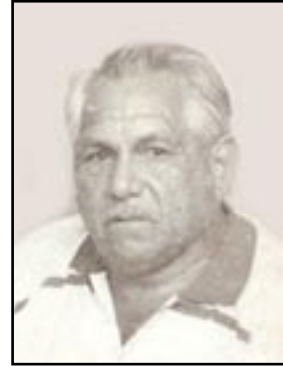
ORACION, CANTO Y ALABANZA.

Un y tur ta bon bini na e
bunita anochi aki.

*“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta
bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. “*

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento di:



Cecilio Luidens

mihor conoci como: “Gil Mecanico”

22 November 1932 - 13 Juli 2006

Na number di su:

rumannan: Sra.Vda. Maria Medarda “Meme”
Luidens-Donker y famia
Sra.Vda. Thomasa “Chita” Luidens
Eckmeyer y famia

yiú: Mario Trimon, esposa y famia

compañera di bida: Sra. Teresita Kelly

swa y cuñanan: Sra.Vda. Carola Gomez-
Luidens y famia
Robertina Peña, esposo y
famia
Jossy Erasmus, esposa y famia

nietanan, bisanieto, sobrino y sobrinanan, primo y
primanan
famia:
Luidens, Trimon, Donker, Erasmus, Kelly, Figaroa,
Ruiz, Gomez, de Mey, Colina,
Farro, Stamper, Tromp, Donato, Dunk, Bronswinkel,
Croes, Wolff, Eckmeyer,
Wanopa, Leysner, Peña, Britte, Dabian, Vermeer, Van
der Spek, van Vlinder,
Mulder, Lampe, Dijkhoff, Castaner y demas famia ta
invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di
entiero cual ta tuma lugar Diasabra 15 di Juli 2006 pa
10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa
santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto
mortal lo ta reposa for di 9:30 di mainta den Misa San
Francisco na Playa.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Gradicimento / Invitacion

Famia di defunto:

Sigbert “Sig” Theodoor Lampe

Pa medio di esaki kier a gradici tur esnan cu a muestra
atencion durante fayecimento y entiero. Gradicimento ta
bay pa dokternan, verpleegster y broedernan di MedioCare
cu a duna tur nan atencion durante su estadia den Hospital.
Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci
yamadan telefonico y cu a manda E-mail.

Un danki ta bay tambe na nos famia, coleganan, ex-coleganan
y tur esnan cu a duna nos sosten durante e momentonan
difícil aki.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa:

Diabierna 14 di Juli 2006

Diasabra 15 di Juli 2006

tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Lampe.



Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Lo bo ta capaz pa disfruta di un dia mas relajante awe, danki na e luna, indicando un empuhe na bo fluho di cash, cu na su banda lo boost bo beis un tiki mas. Esaki lo ta un dia excelente pa bo bay shop, o sea despues di school of trabao of durante bo ora di almuerzo. Number: 2, 18, 23, 36, 41, 49



Piscis: 21Feb.-20Maart.

Cu e luna firmemente den bo signo, lo ta mas cu claro cu lo bo ta sintiendo un dia hopi soñado awe ya cu bo imaginacion ta a lo loco. Emocionalmente bo por wordo acerca, pero lo bo por wordo distrai facilmente. Un tipo di diversion, actividad vibrante, manera paint ball cu amigonan, lo supla e mal influencia y lo yuda mantenebo cu bo pianan rib a tera. Number: 6, 8, 17, 21, 35, 42



Aries: 21Maart.-19April.

Si bo bida amoroso ta mustrando un tiki stagna momentaneamente, ta mas cu claro cu bo tin mester di pensa dos biaha. Bo actitud fuerte por ta causando e obstaculo cu ta preveni tur cos di desaroya, ya cu probablemente bo ta buscando pa mira un yerba mas berde. Un pida di piedra di cuarzo lo yudabo ponebo bek riba caminda. Number: 2, 19, 21, 34, 41, 49



Tauro: 20April.-20Mei.

Por wordo proba cu lo ta un dia dificil pabo awe, danki na e aspecto obstructivo menor di Saturno, cu lo lagabo sinti manera cu bo no ta move ningun caminda awe. Un temor pa purba algo nobo or un actitud demasiado cauteloso lo ta loke lo wantabo atras, sinembargo! Number: 5, 17, 18, 26, 34, 43



Geminis: 21Mei.-20Juni.

Prome placa, despues romance y awor ta trabao of school ta loke tin mester di extra atencion! No tabata un siman briyante p'abo, pero cosnan ta mustrando un tiki mas mihor manna! Mientrastanto, purba di mantenebo cool awe, cu lo yudabo solucionna problemanan menor cu ta causando bo iritacion. Number: 8, 19, 22, 31, 38, 48



Cancer: 22Juni.-22Juli.

presencia di Saturno lo suavisa un paar di aspectonan cu ta lagabo sinti demasiado slordig. Esaki lo balanza bo beis, pero ainda un sugerencia den e planetanan cu lo bo tin mester di expresa bo mes, cu lo bo por bay den centro comercial pa busca cualkier asesorio na baratiyo, cu e prijs extremadamente abao. Number: 1, 4, 17, 26, 30, 43



Leo: 23Juli.-22Aug.

presencia di Pluto lo lagabo sinti un tiki for di focus awe y emocionnan ta desaroyando entre un paar di amigo cu lo ranca bo energia ainda mas. Lo bo por sinti bo mes oblige pa purba y ta e mediador di orden pa restaura harmonia, pero lo bo tin cu sigura pa bo no tuma banda. Number: 6, 18, 22, 29, 34, 47



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Danki na e influencia retador for di luna den Piscis lo bo tin e tendencia di sinti bo mes mas emocional cu normal. E aspecto lo amplifica e sube y baha den bo bida amoroso, cu lo significa cu lo bo ta inclina pa rementa tur cos fuera di proporcion, asina ta tene un pida di e cuarzo roos calmante cubo. Number: 3, 15, 24, 31, 38, 44



Libra: 23Sept.-23Oct.

Un tiki aspecto negativo for di Saturno por ponebo paralisa cu bo bida social awe; cualkier trabao, tarea of compromise grandi cu bo a purba di ignora lo bin bek pabo. Desafortunadamente no lo tin nada cu lo bo no por haci, sino aplica bo mes na cualkier tarea cu tin mester di bo atencion. Number: 17, 19, 20, 21, 38, 45



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Un aspecto retador for di Solo lo por lagabo reconsidera cualkier plan of intencion of autoestima, breaknan chikito of cualkier cos cu lo por enrikeze bo bida. Sinembargo, e reconsideracion aki lo ta debi na un caida den bo confianza, cu lo surpasa door di puntra un miembro di famia confiabel pa conseho y resiguranza. Number: 3, 8, 19, 27, 31, 40



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

E cadena interesante di aspectonan lo crea un dia basta interesante awe, apesar dib o optimismo natural y humor irresistible lo stuur bo divinamente. Riba tur cos, conseho invaluable di un persona lo tirabo den un perspective diferente riba e problema. Number: 9, 11, 17, 24, 33, 46



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

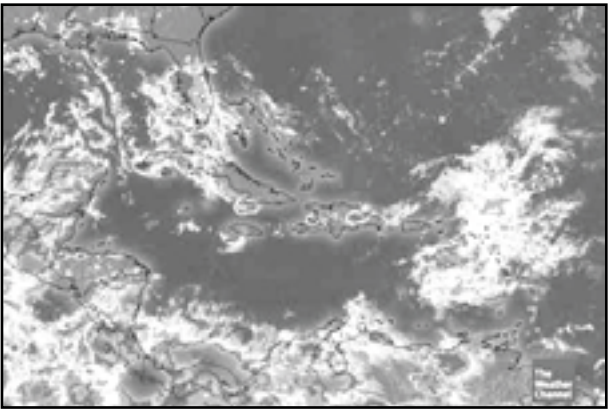
Ta posibel cu lo bo tende algo awe cu realmente bo no mester sa. E efectonan ta diferenciabel di luna y Venus lo significa cu lo bo tin dos opcion: o sea cu bo por deal cune of no, pero na bo favor lo ta un algo nivel di intuicion cu lo guiabo. Number: 4, 16, 19, 27, 38, 43



Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ – Lo tin nubianan variable cu yobida local. Temperatura lo ta 32o Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 34 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta 30% y maximo humedad lo ta 69%.

Pa loke ta trata anochi, cielo lo ta parcialmente te completamente nubla cu algo di yobida. Temperatura lo ta 27o Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 31 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad lo ta 81%. Salida di solo lo ta pa 6’or y 22 di mainta y bahada di solo lo ta pa 7’or y 10 di anochi.



Casserole di Macaroni Ham y Spinazi

Ingrediente:

- 1 paki di macaroni
- 1 siboyo mediano corta chikito
- 1 tomati mediano corta chikito
- 1 promenton corta chikito
- 1 cuchara chikito di maggi
- 2 cuchara grandi di manteca
- 1 cuchara di awa herbi
- ½ liber di ham corta na dao
- 2 cup di spinazi herbi
- 2 cup di keshi raspa
- 1 webo bati



Preparacion:

Herbe e macaroni. Ora e ta moli, score e awa afo. Pone e manteca, y e specerijnan na candela y laga nan cushina cu poco awa den dje, pa bo haya un saus diki. Pone e ham y e spinazi den e saus, baha e candela y laga nan cushina un rato. Caba nos ta basha e mescla di spinazi y ham cu saus cu tur den e macaroni. Drey nan bon gedrey den otro. Basha ½ cup di keshi raspa tambe aden y drey bon. Hunta un forma bon hunta cu manteca, y basha e macaroni aden. Strooi e sobra keshi raspa riba e casserole. Pone e forno na 350 grado. Lage keda 45 minuut aden. Lage fria prome cu sirbie.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 4099	1 0424	1 1994	4915	5703
2 7002	2 2055	2 2188	SUPER 4	SIGNO
3 9060	3 0963	3 5323	6660	Libra

LOTTO DI DIA	02	03	06	07	21	TOP 95
--------------	----	----	----	----	----	---------------

LOTTO GRANDI						Letter	Joker
--------------	--	--	--	--	--	--------	-------

STO. DOMINGO				SOLO De Pueblo
--------------	--	--	--	-----------------------

Brittany Burgess a haci Aruba Famoso



STA. CRUZ – Brittany Burgess, un hoben cu interes den fotografia cu ta haciendo su ultimo aña di school na Dracut High School, na Massachusetts, aña pasa a capta e imagen humoristico di tres habitante curioso di e Santuario di Burico na Aruba y a registra su obra den e Boston Globe Show 2006, compitiendo pa Scholastic Art Award. E imagen a capta e curazon di e huradonan y Brittany a ricibi un mencion honorabel den e competencia cu a wordo conduci nacionalmente pa e Alianza pa Artista- y Escritornan Hoben. Den e potretnan por waak Brittany, riba su vacacion di graduacion di school secundario, hunto cu su amiganan Diana Piekarski, ruman muher Leighandra Burgess, Taylor Palmer, Briana Olivero y Lindsay Carey, na e cas di vacacion di su mayornan na Tierra del Sol. Dave y Andrea Burgess ta stima Aruba y tin hopi aña ta bin nos isla. Brittany ta raporta cu den e potret, e burico mey-mey, Naquirra, a wordo adopta door di e famia, conhuntamente cu famia Clark, kende tambe ta bishitantenan regular di nos isla. Brittany y su ruman muher a dicidi di duna Naquirra, cu su oreanan largo, un di dos nomber; nan a scoge “Jacqueline,” cual segun nan a zona un tiki mas glamuroso. Hopi bon Brittany, Aruba y e Santuario di Burico ta gradici bo pa e cobertura internacional.



Ta Bende



Ford Focus ZX3 2003

Automatic den bon condicion, full equipad

Interesadonan por jama.

Tel: 5850084 Cel : 608999

Celia Jacobs & Francis



Awe ta celebra nan di 16 anja di matrimonio Francis & Celia Jacobs. Francis tambe ta hasi anjamañan. Ta haya pabien di nan tres yuinan: Celiandra, John Francis & Francella & Weng. Di nan mayornan y ruman nany demas famia Jacobs, Werleman, Wong, Tromp, Cruz, Dijkhof, Donata, Henriquez, De abreau Ribeiro.

PILSENER BEER
Balashi
BREWED IN ARUBA
Di nos e ta!

Bo kier spaar placa?
Bo kier juda medio ambiente?
Bo tin boter bashi di Balashi?

Trece bo caha di Balashi bashi di carton of plastic na e siguiente lugarnan:

Carry Out Boulevard
Carry Out San Nicolas
Brouwerij Balashi Nacional

of jama libremente na 523-6565.

Bo ta hana Afl. 0.10 per boter bashi
Bo ta hana Afl. 1; per caha di plastic

Balashi

Faranduleando

Peter Manjarres y Sergio Luis de Gira por Estados Unidos

PETER MANJARRES & SERGIO LUÍS, se encuentran realizando exitosamente su gira por los Estados Unidos de América, luego de sendas presentaciones en Orlando y New York, los artistas y su grupo han obtenido un merecido descanso el cual ha sido aprovechado para ir de compras y recorrer los sitios mas interesantes de la Capital del Mundo. Por otro lado llama poderosamente la atención que durante esta gira, nuestra pagina www.petermanjarres.net ha incrementado las visitas desde la tierra del Tío Sam, colocándose los Estados Unidos como el primer país del mundo en visitar nuestra web, con mas de doscientos mil visitantes en lo que va corrido del mes, hecho que se ve reflejado en las actuaciones llevadas a cabo en esa nación.



Silvestre Dangond y Juan Mario Preparan nueva Produccion

Tras una extensa, agotadora, pero emocionante gira de presentaciones, en el marco de dos de las más importantes fiestas de Colombia, la de San Pedro en el Huila y Las del Mar en Santa Marta, los artistas número uno de la música vallenata, Silvestre Dangond & Juancho de la Espriella, se preparan para cumplir con algunos compromisos musicales y para empezar a preparar su nuevo trabajo musical. Este nuevo proyecto, tiene muy motivados a estos jóvenes y talentosos artistas, quienes están más comprometidos que nunca con sus seguidores, en brindarles un compacto con calidad y con ese estilo alegre y romántico, pero diferente, que siempre los ha caracterizado y que los hace únicos. La preproducción del nuevo álbum musical, iniciará el próximo domingo nueve de julio en la capital del país, Bogotá, en donde Silvestre & Juancho se reunirán con el que será el encargado de dirigir y producir este nuevo trabajo discográfico, el joven músico, Carlos Huertas Jr. Carlos Huertas Jr., un músico colombiano que tiene una vasta experiencia en materia de música, fusiones y nuevos ritmos y quien es heredero de la tradición y el sabor vallenatos, pondrá todo su talento y conocimientos para el desarrollo de esta producción, que seguramente, ratificará el favoritismo de todos los colombianos por Silvestre & Juancho.



Jean Carlos Centeno Lanza su Produccion "Ave Libre" en EEUU

Jean Carlos Centeno, quien desde ya se convierte en el artista con mayor proyección en el país, finalizó el pasado sábado 8 de Julio la grabación de las canciones que vienen incluidas en su primera producción como solista, AVE LIBRE, la cual saldrá a la venta a finales del presente mes, para el sello discográfico Sony Bmg Music. Igualmente quedó terminada la sección de fotografías para la carátula del álbum, las cuales fueron realizadas por el reconocido fotógrafo barranquillero Emilio Yidy.

El sencillo que abrió el camino a esta producción como intérprete independiente de Jean Carlos, De donde amor, se ubica en los primeros lugares en las emisoras del país. Esta semana Jean Carlos Centeno y su agrupación musical estarán viajando hacia los Estados Unidos, para su gira USA 2006, la cual se inicia con un super concierto el 14 de Julio en el Madison Square Garden de New York, donde hará el lanzamiento de su producción y donde estarán compartiendo escenario con Jorge Celedón, Grupo Niche, 50 de Joselito, Hebert Vargas y Checo Acosta, entre otros artistas colombianos.

A su regreso al país se trasladará hacia la ciudad de Barranquilla con sus dos acordeoneros, 'Morre' Romero y Ronal Urbina para iniciar el rodaje y making the video de la canción De Donde Amor y comenzar la promoción de su trabajo discográfico grabado en JK Estudios con los mejores intérpretes de la región.



Andres Alfonso Zuleta hijo de Poncho Consolidandose

No cabe duda, ANDRES ALFONSO ZULETA se han convertido en una de las más gratas revelaciones dentro de la música vallenata. Ya que es heredero de una gran dinastía El buen momento por el que atraviesan y el éxito en sus presentaciones así lo confirman.

Este gran talento de nuestro folclor está cimentando poco a poco una carrera musical que tiene un futuro esplendoroso y que aspiran a posicionar con su primera producción la cual está apunto de salir al mercado.

La semana anterior tuvieron una presentación que incluyó Barranquilla y Cartagena ambas presentaciones privadas las cuales tuvieron gran acogida y un enorme reconocimiento.

En cada uno de estos espectáculos ANDRES ALFONSO ZULETA demostró que su estilo vallenato y diferente ha gustado, que tiene sus seguidores, los cuales aprecian su talento y lo valoran, hasta el punto que todas estas presentaciones contaron con un éxito total.



Entiero di sra. Sonia Ridderstaat tabata impresionante y cu yen di emocion

STA. CRUZ – Diarazon atardi tabata tin entiero di sra Sonia Ridderstaat despues di Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Santa Anna na Noord. Un iglesia completamente yen di hende cu a bini pa duna nan ultimo tributo na Sonia kende no tabata desconoci den nos comunidad. Sonia tabata den diferente organizacion y tabata cla pa yuda cualkier persona

den dificultad. Tur famia-, colega-, amiga-, amigo- y conocirnan y hopi tabata esnan cu a bini hunto pa tuma despedida di Sonia.

Palabranan di condolencia na e famianan di parti di Solo di Pueblo y cu Sonia sosega na paz.



CLASIFICADO

SOLO DI PUEBLO
TIP LINE
593-7390

Ta Bende

Un computer completo
cu 2 speaker y scanner
tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Nos por bende

Buscando benta pa
bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita:
5623265
Nos ta bende pabo.

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted
Glass
Tel: 567-3855

Webb Plumb- ing Service

Webb Plumbing Service
Pa tur trabao di
plumbing, dak, verf, etc.
Pa informacion yama:
9639456

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Computer Les

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tin Mester

Panaderia Espiga de Oro
Necesita
Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

Ta ofrece

Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama:
5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer
grandi riba 4
wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Ta bende

Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl.
10.000,-
2003, auto/airco Afl.
15.000,-
Tel: 741-7712

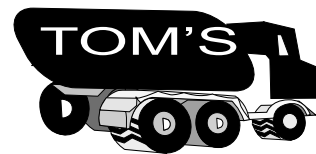
Ta Bende

Chevrolet Blazer 1991
Airco/ATM Bon
Condicion
Afls. 4500.
Pa informacion yama:
9638182

Ta Busca

Un apartamento den
vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July
2006
Te cu Afl. 750.00 pa luna
cu tur cos inclui
1 kamber/ sala
... Tel: 568-1084. ...

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 / 567-1212

Ta Bende

Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic
Sport
Airco / Alarma / CD
Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

Pa Gruponan Folklorico,
Deportivo, Musical y Cultural



Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats

Anly Printing N.V.
INGELANDSTRAAT 402
TEL: 5836732 / FAX: 5836732

Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloran di nos bandera di aruba

Clasificado Popular Afl. 10.00 pa 3 dia

**Trece bo clasificado
prome cu 7 or di anochi na
oficina di Solo di Pueblo situa
na Top 95Fm
Huur bo apartamento, bende bo
auto, busca trahador cu
Solo di Pueblo**

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna
pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye
AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca
sla, drecha y
sput auto. Prijs
economico

Tel. 9641721 of
5880955



Let's Go to GRAMMYS
Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!
Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7418357
- 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up
2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por
jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ta Busca

Live-In Maid
Tel: 5645218

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa
diasabra merdia Calidad ta
importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
5858448

Ofrece Servi-

Ta haci trabao di
coriente, metsla,
plumbing, verf, welder,
drecha dak y haci cura
limpi.
100% Arubiano cu prijs
Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra
Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni
coriente
Tel: 5853502 - 5639586

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5852843 - 5635854
Cashero - Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up,
Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Ta Bende

Un Dish Channel
Master 1.2
Tel: 5670610

Ta Bende

2 jeep Cherokee aña
1988
Afl. 3000,-
Cel: 5652019 / 5854148
/ 5640123

Ta Bende

Toyota Corona '91
Pa pieza
Tel: 7406265

Ta Bende

Suzuki Alto 2001
full equipped. A-1
Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama
7444090.

Ta Ofrecebo

Ochum New Age Center
Tanki Leendert 249
Tel: 5874430 / Fax:
5874435
* Massage spiritual pa
controla stress
* Limpiesa cu Quarzos
pa endurece aura
(magnetisacion personal)
* Tratamento spiritual y
eterico pa abundancia en
general
* Tratamento cu Quarzos
pa proteccion en general
Por favor, yama pa haci un
cita.

Ta Bende

Un auto Yaris 2003
Color: Gold
Prijs: Afls. 142000,-
Airco/Automatic
57000 km cori
Pa informacion yama
5671000

Ta Bende

Pa motibo di estudio
den exterior
Un 300ZX 1991
Airco, stardard, alarm
Den bon condicion
Afl. 20.000,-
Yama: 5666766

Tin Mester

Chomon Service Center
Tin mester di un mecanico,
preferibel Arubiano of cu
permiso
liber, por pasa
personalmente cerca
Chomon na Paradera 62-B
of yama
na cel: 593-1212

Tin Mester

Panaderia Espiga de Oro
Necesita
Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

For Sale

Ford Grand Marquis
1996
In good condition
Dealer Service
Maintained
AWG. 8000,= OBO

Tel. 5869039 / 5860176

Tin Mester

W.I.B. Construction and
Cleaning
4 cleaner
5 helper
5 meteselaar
Adres: Boliviastraat #
32-A
Pasa personalmente
Tel: 745-3423

Tin Mester Maracas

1 bartender
Paradera #24
Tel: 5827807
por pasa
personalmente

Tin Mester

P.A.S.C.O.
Metselaar
Pasa personalmente
Tel: 7401521
Moko #36 B

Joally Beauty

A muda di edificio di
Santa Cruz 2000
pa Dakota na di Bubbles
Beauty Parlor & Spa
Nos ta habri di 9:00 am -
Afspraak ta na bo deseo
Algo extra tambe ta
posibel
Por yama na tel: 5833266

Ta Bende

Un pickup Toyota Hi-lux
Double cabina, diesel,
poco damage
Tel: 5933333

Tin Mester

Mas construction
Tin mester di
Gipser
Pa mas informacion
Tel: 732- 9462
Lucianitastraat 6
Pasa personalmente

Ta Mester

Marlon's Garage
Elektro Monteur
Pa mas informacion
Tel: 5837757
Koningstraat #60
Pasa personalmente

SOLO DI PUEBLO
TIP LINE
593-7390

Tin Mester Ur-

Trekker driver (pa lastra container)
Trekker driver/
mecanico diesel
Mester tin rijbewijs
Pa mas info yama
5666436/5858739

Carvajal Constr-

Cleaning & Services
Palm Beach 118-B

Mester di metsla,
carpintero y tegelzetter

Tel: 7338448

Ta Huur

Apartment den Playa.
Pa mas informacion yama
cel: 7469081 pa un caballero
serio

Ta Huur

1 apartment nobo
Full muebla
Awa, cable inclui
Situa na Palm Beach
Noord

Yama: 7424716

**Chomon Ser-
vice Center**

Tin mester di un
mecanico,
preferibel Arubiano of
cu permiso
liber, por pasa
personalmente cerca
Chomon na Paradera
62-B of yama
na cel: 593-1212

Ta Bende

1 boto di pesca di 27 pia
largo
Cu su 2 motor Yamaha, 40
Four Stroke aña 2004 poco
usa
Afl. 19.000,-
Pa mas informacion yama
5924666 puntra pa Eric

Ta bende

Un Hyundai Getz gls
2003
40395 kilometer cori
Pa 17 mil florin
Glass black tinted, color
shinishi.
Interesadonan por yama
5937352.

TA HUUR

Un Apartament cu
Entrada Priva
Baño Interno
Hende Homber So
746-9081

Ta Busca

Un motor pa Chevrolet
S-10; 2.2 nobo of
segunda mano 1998,
1999 of 2000 den bon
condicion.
Por favor yama
5858636

Ta Busca

De Cuba Electrical
Contractors NV
Ta busca
Un electricien "A" cu
experiencia den High
Voltage
Yama Tel: 5837165 /
5823176
Pasa na Jaburibari 13-A

Tarot Read-

Pa un cita por favor
yama 7469000
Vibracionnan en
general di AMOR, FE,
CERTeza Y FORZA
DI BOLUNTAD

Tin Mester

Water Treatment Pool
Services
mester Helper den
construction
Tel: 583-3720 of
733-0502

Ta Bende

Un Jeep Wrangler '93
Den hopi bon condicion
Full restore, mac reems
y CD player
Na un bon prijs
Pa mas informacion
jama: 5678091

Ta Bende

Chevrolet S10 2006
Nobo Nobo Nobo
5000 km cori so!
Color: blue navy
Financiering posibel
Prijs discutibel
Tel. 561-1768

Tire Tire Tire

A caba di yega un
container di tire
na **Sunshine Tire Sales** na
Tanki
Leendert 126. Tin
diferente tamaño
y tambe lowprofile. Pasa y
busca bo
tirenán cerca nos. Nos
prijs no a subi

Benjamin Secu-

Ladroncia? Alarma?
**BENJAMIN
SECURITY**

We provide security of
mind
Tel: 582-0690

Ta Bende

Pittbull puppies black
nose
6 siman cu nan buki di
vacuna
Afls. 500,-
Pa informacion yama
5684332 of 5684412

**TL Studie
Centrum**

Zwak over in
Natuurkunde,
Scheikunde of
Wiskunde?
Bel nu
Voor ophaallessen.
Succesverzekerd
9623418

Ta huur:

Tres local
Den Promenada dilanti
Promenada Restaurant
Dilanti di La Aruba na
San Nicolas
Cel. 593-6331

**Tin Mester**

Carvajal Construction
Cleaning & Service
Palm Beach 118 B
Mester di metsla,
carpintero y tegelzetter
Tel: 733-8448

Ta Busca

Un cas/appartement
di
2 kamer preferibel
den
bario di Wayaca,
Hooiberg
of Sta. Cruz yama
tel 564-7401

Ta Busca

Apartamento di 2
kamer
cu urgencia, yama
Tel 561-0589

Tin Mester

Water Treatment Pool
Services

Helper den
Construccion

Tel: 5833720 - 7330502

**TICO WESTER
VERF CONTRACTORS**

Pa tur trabao di verf, paden
y pafor. Acabada profesional,
trabao garantizá y cu
perfeccion.

Yama nos na tel. 5854112 of
5616705 y puntra pa un
cotisacion. Sabana Grandi 40-A

“ *Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa. “ Ps. 23:1,2,3*

Cu hopi dolor na nos curazon, pero hopi agradecido pa tur locual el’a significa pa nos y conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos machi stima:

Martina Peña-Geerman
mihor conoci como:
“Machi Tina”
na edad di 88 aña



- Na number di su:
- yiunan: Veronico y Shon
Ca Peña-Flanegin
Maria y Marco
Ras-Peña
Johannes y Tina
Peña-Hieroms
Gregorio Peña
Marina Peña
Angela Geerman y
Ignacio Webb
- nietonan: Urbano y Filia
Peña-Yarzagaray
Thomas Peña y
- Pina
Magali Peña
Poppy y Jean-Pierre Lauwereys
Crystal y Robert Mata-Peña
Mariana Peña
Enrique y Rosa Curiel-Erasmus
Myra Ras y Karel Dirksz
Carlos Ras
Jo-Ann van Wilgen
Raymond y Nathalie Croes-Croes
Angelinque y Furlin Mak-Croes
Carol Croes y Wladimir Wever
- Bisanieto y bisanietanan, tataranieta
- cuña: Sra.Vda. Abelina Geerman-Curiel
- yiú strima di cas: Lucila Koolman y familia

sobрино y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia:
Geerman, Peña, Croes, Winterdaal, Almary, Blanco, Webb, Curiel, Krozendijk, Werleman, Flanegin, Ras, Hieroms, Wever, Mak, Boekhoudt, Lauwereys, Mata, Henriquez, van Wilgen, Young, Jansen, Oduber, Wernet, Erasmus, Angela, Hernandez y demas familia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 17 di Juli 2006 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico “Santa Maria” na Santa Cruz.

E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: **Jan Flemming 34**
di 7’or pa 9’or di anochi

A bay sosega den paz di Señor na edad di 89 aña:



Juan Nicolaas Maduro
mihor conoci como: Joaquin



- Na number di su:
- esposa: Sra. Maria Coleta
Maduro-Lampe
- yiunan: Griselda Maduro y familia
Rudy y Natasha Maduro y familia
- famia Nick Maduro
- nietonan: Marc de Man y Nohely Kock y familia
Sergio Maduro
Joan-Ann y Leo Maduro y familia
Richard Maduro
- bisanietonan: Marc, Michael, Mitchell
- rumannan: Sra. Susana Maduro
Sra. Candelaria y Arturo Maduro y familia
rumannan Willems
- cuña: Sra.Vda. Annette Maduro y familia

casa di su mihor amigo: Sra.Vda. Ramona Hernandez y familia

Famia: Maduro, de Man, de Haseth, Kock, Hernandez, Vries, Kelly, Krozendijk, Gomez, Boekhoudt, Tromp, Arts, Croes, Lampe, Wever, Willems, Koolman, Ras y demas familia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 14 di Juli 2006 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Fatima na Dakota.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a muestra atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di mi esposo y nos tata stima:

Euleterio “Techi”
Florencio



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na tur cu a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil aki. pa e bunita donacion. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa oracion tur anochi cuminzando diamars 11 di Juli 2006 pa 8’or di anochi na cas Balashi 40.
Diamars 18 di Juli 2006 pa 7’or di anochi lo tin un santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, sigui pa e ultimo rosario na cas Balashi 40 pa descanso di su alma.



Ta presenta



**NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!**

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

--- ORANJESTAD ---

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

--- SAN NICOLAS ---

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

--- BOTICA ---

4 Centro Medico	584-5794
Aloé	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4806
Oduber	582-1780
Paradera	588-6838
Pontón	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

--- FUNERARIAS ---

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

--- FUNDACION ---

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

RICARDO JAVIER ROMERO Y MARIA FERNANDA GUTIERREZ

ADOPTADOS POR HOLANDESES BUSCAN A SUS MADRES BIOLÓGICAS EN COLOMBIA

Ricardo Javier Romero pasó a un hogar conformado por una pareja de holandeses cuando apenas tenía 22 meses de nacido. Su madre biológica Beatriz Romero lo dejó abandonado en el hospital Rosario Pumarejo de López de Valledupar después de darlo a luz, indicando no tener recursos para mantenerlo. El Instituto de Bienestar Familiar se hizo cargo del pequeño y lo entregó a un hogar sustituto donde lo atendieron en sus primeros meses de vida, incluso donde celebró su primer cumpleaños. Sin embargo, y por los trámites que habían hecho Jaap Schipper y su esposa Maya Schipper, un matrimonio holandés, que no había podido tener hijos, y que ya dos años antes había adoptado a una recién nacida cucuteña, María Fernanda Gutiérrez, pasó a ser el nuevo miembro de la familia extranjera. Ricardo Javier recibió todo el amor y el apoyo

que puede tener un niño en su familia, al lado de su hermana adoptiva. Todo transcurría normal para los colombianos residenciados en Holanda. No obstante, hace dos años murió a causa de una enfermedad la que para ellos había sido su madre, Maya Schipper. Ante la situación los ya jóvenes Ricardo Javier, próximo a cumplir 16 años, los cuales celebrará por cuestiones del destino en el mismo hogar sustituto en Valledupar donde celebró su primer año de vida; y María Fernanda, que cumplirá 18 años, decidieron conocer a sus verdaderas madres biológicas, conocer sus raíces y saber si tienen más familia. Es así como con el apoyo de su padre adoptivo y de Luz Mary Moreno, nueva compañera sentimental de Jaap, una colombiana nacida en Calarcá, pero residenciada hace 17 años en Holanda, llegaron a Colombia revisando sus orígenes

haciendo contactos para permitir el reencuentro entre los jóvenes y sus madres verdaderas. Ya estuvieron en Cúcuta donde hicieron diligencias, contactos con los medios de comunicación y autoridades para dar con el paradero de Marisol Gutiérrez, de quien se sabe es la madre de María Fernanda, a quien dejó abandonada recién nacida en la puerta del hotel La Gladiana de Cúcuta. Sin que jamás se haya tenido conocimiento de ella, mientras su hija pasó al Bienestar Familiar y de allí a los Schipper con quien ha vivido y ha tenido sus estudios. Ahora están en Valledupar para tratar de encontrar a Beatriz Romero o a Bracelino Romero, abuelo de Ricardo Javier. Llegaron a la casa de Beatriz Rodríguez, en el barrio Los Caciques, que se constituyó en el hogar sustituto que lo recibió de parte del Bienestar Familiar. Allí fue recibido con



emoción, observando un video en el que aparecen imágenes de Ricardo Javier cuando apenas era un bebé y las diligencias que se hicieron para su adopción. Estarán en Valledupar hasta el miércoles cuando partirán para Cartagena y de allí a la ciudad de Goes en Holanda con la esperanza de encontrar a sus madres antes, y de no ser posible

con la idea de regresar una vez tengan información sobre el paradero de las mismas. Si por casualidad de la vida algún residente Colombiano puede tener un vínculo familiar con uno de estas personas por favor tomar contacto con Solo di Pueblo su redacción para así ayudar a unir una Familia.

Knoflooksaté met pindasaus

INGREDIENTEN

1 ui
2 teentjes knoflook
500 gram mals vlees (varkenslapjes, lamslapjes of biefstukjes)
1 zakje Conimex Saté Marinade
Conimex Ketjap Manis
Conimex Sambal Manis
Wok Olie
1 zakje Conimex Pinda Satésaus



BEREIDING

Pel en snijd de ui en de knoflook fijn.

Snijd het vlees in blokjes van ca. 2 cm en rijg het vlees aan 12 satéstokjes.

Meng de saté marinade met 1 eetlepel ketjap, 1 eetlepel water, 1-2 theelepels sambal (hoe meer hoe heter) de helft van de ui en de helft van de knoflook. Voeg de saté toe en laat het 15 minuten slaan, langer kan ook.

Zet een grote wok op het hoogste vuur en laat de wok zo heet worden dat hij begint te walmen. Voeg een scheutje olie toe en roerbak de rest van de ui 2 minuten. Voeg de rest van de knoflook toe en roerbak 1 minuut mee. Voeg een scheutje ketjap en 1/2 theelepel sambal toe.

Doe de pinda satésauspoeder in een schaaltje, voeg 1 1/2 dl kokend water toe en roer er een gladde saus van. Roer het gebakken ui-knoflookmengsel erdoor.

Dep het vlees droog met keukenpapier. Rooster de saté op de hete barbecue, onder de hete grill of in een hete grillpan rondom bruin en gaar (ca. 8 minuten).

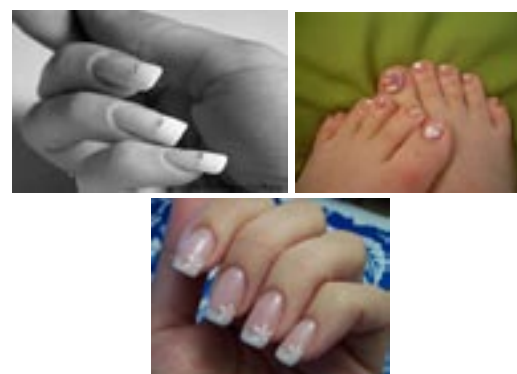
Leg de saté op borden en schep de saus erover.



URGENTE!

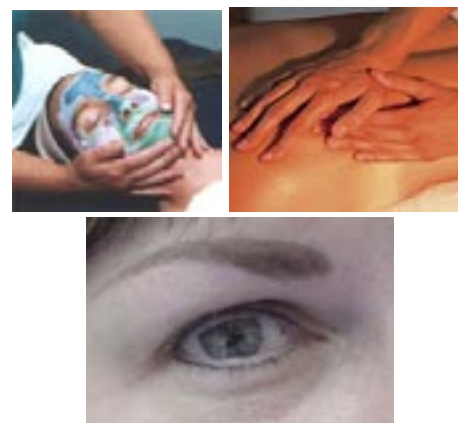
Bubbles Beauty Parlor & Spa

Ta busca:



Un manicurista / Pedicurista cu por haci acrylic y gel

Un estilista pa haci Facial Massage, Body Massage y Tattoo Eyeliner



Tambe Peluquero y Peluquera

Cambio di firma no ta problema.

Pa mas informacion por yama na tel: 5833266

El Sitio de Todas las Rumbas!



Spice in Taxi

Donde Rumbean
las Estrellas Latinas

Pos Abou 41



LO MEJOR EN SALSA BACHATA MERENGUE Y VALLENATO



7 PANTALLAS GIGANTES CON
MEJORES DVD'S MUSICALES LATINOS

**3 BARES
BIEN SURTIDOS
LOS MEJORES DJ'S**



VIERNES SALSERO

CON: "MR. SWING" HOWARD HERNANDEZ

9:00 PM.

SABADO RUMBERO

CON MINI-TECA

METROPOLIS

DE DJ RANDY ALEJO

REMATE SU
HAPPY HOUR
DE OTROS
SITIOS
NOCTURNOS
EN EL
SPICE
IN TAXI

CLUB NOCTURNO LIBRE DE REGGAETON
**NO
REGGAETON!**

**DOMINGO:
EXPLOSION
RUMBERA**

CON: DJ EDVARK



PRESENTANDO A: **HUMPREY Y B-DU BAND**